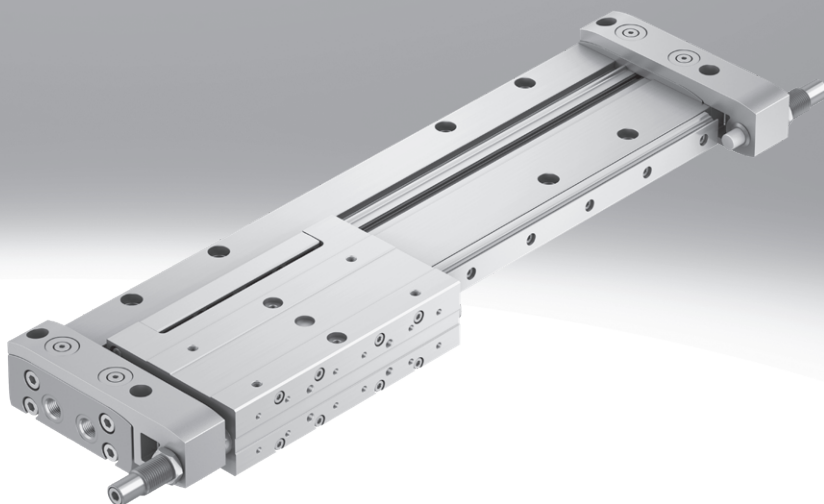


## Actuadores lineales DLGF

**FESTO**



Características

Información resumida

- Actuador sin vástago muy plano
- Posibilidad de montaje en espacios reducidos

- Dispone de tres variantes de conexión neumáticas:
  - en un lado, a la izquierda
  - en un lado, a la derecha
  - En ambos lados
- alternativamente también desde abajo

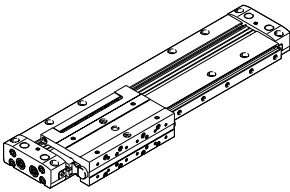
- Elección entre dos tipos de amortiguación:
  - Amortiguación autorregulable
  - amortiguadores hidráulicos externos

- Posibilidad de colocar cargas y conectar dispositivos directamente en el carro
- En el DLGF-KF: dos interfaces personalizadas completas → página 13

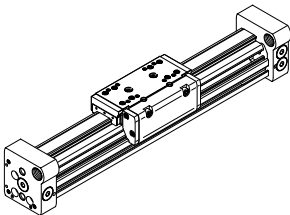
Comparación entre los actuadores lineales DLGF y DGC

Guía de rodamiento de bolas DLGF-KF

Guía de rodamiento de bolas DGC-KF



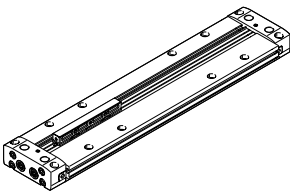
- Diámetro del émbolo de 20 ... 40 mm
- Longitudes de carrera de 50 ... 1000 mm
- Para cargas pequeñas y medianas
- Características del movimiento con carga de par = muy buenas
- Dimensiones de montaje significativamente reducidas (aprox. -46 %)



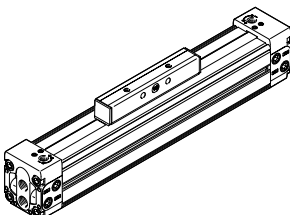
- Diámetro del émbolo de 8 ... 63 mm
- Longitudes de carrera de 1 ... 8500 mm
- Holgura de la guía = 0 mm
- Para cargas medianas y grandes
- Características del movimiento con carga de par = muy buenas

Versión básica DLGF-G

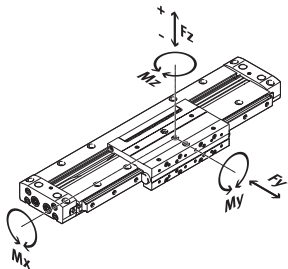
Ejecución compacta DGC-K

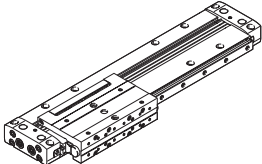
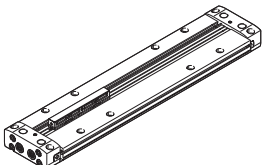


- Diámetro del émbolo de 20 ... 40 mm
- Longitudes de carrera de 50 ... 1000 mm
- Mínima masa móvil propia
- Dimensiones de montaje significativamente reducidas (aprox. -42 %)



- Diámetro del émbolo de 18 ... 80 mm
- Longitudes de carrera de 1 ... 8500 mm
- Mínima masa móvil propia
- Construcción simétrica

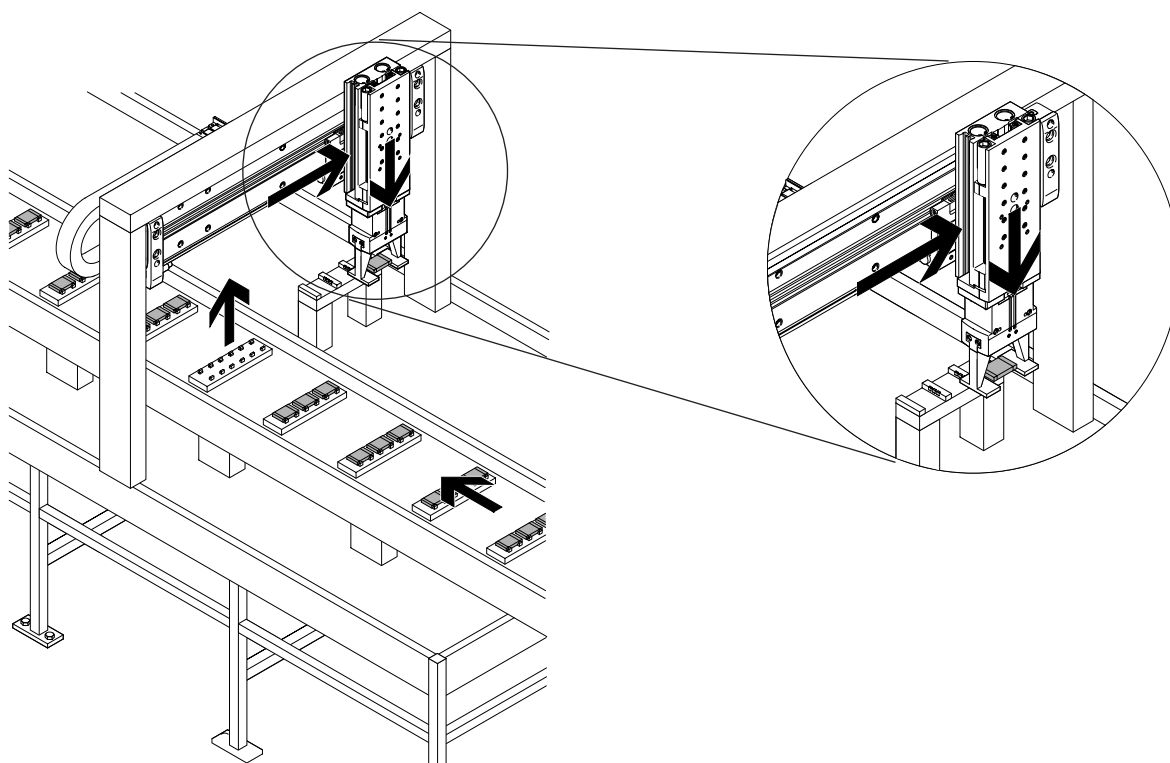


|                                                                                    | Diámetro del émbolo | Fuerza teórica<br>Con 6 bar | Propiedades del guiado |            |            |            |            |            | → Página/<br>Internet |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------|------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|-----------------------|
|                                                                                    | [mm]                | [N]                         | Fy<br>[N]              | Fz+<br>[N] | Fz–<br>[N] | Mx<br>[Nm] | My<br>[Nm] | Mz<br>[Nm] |                       |
| Guía de rodamiento de bolas DLGF-KF                                                |                     |                             |                        |            |            |            |            |            |                       |
|  | 20                  | 188                         | 600                    | 400        | 700        | 5,4        | 15         | 15         | 9                     |
|                                                                                    | 25                  | 295                         | 1000                   | 700        | 1200       | 12,3       | 30         | 30         |                       |
|                                                                                    | 32                  | 483                         | 1300                   | 950        | 1600       | 30         | 50         | 50         |                       |
|                                                                                    | 40                  | 754                         | 1700                   | 1150       | 2000       | 54         | 90         | 90         |                       |
|                                                                                    |                     |                             |                        |            |            |            |            |            |                       |
| Versión básica DLGF-G                                                              |                     |                             |                        |            |            |            |            |            |                       |
|  | 20                  | 188                         | –                      | 54         | 98         | 0,6        | 2,2        | 0,7        | 20                    |
|                                                                                    | 25                  | 295                         | –                      | 95         | 164        | 1,1        | 4,5        | 1,4        |                       |
|                                                                                    | 32                  | 483                         | –                      | 138        | 276        | 1,8        | 7,6        | 2,9        |                       |
|                                                                                    | 40                  | 754                         | –                      | 456        | 662        | 7,7        | 37,6       | 11,2       |                       |
|                                                                                    |                     |                             |                        |            |            |            |            |            |                       |

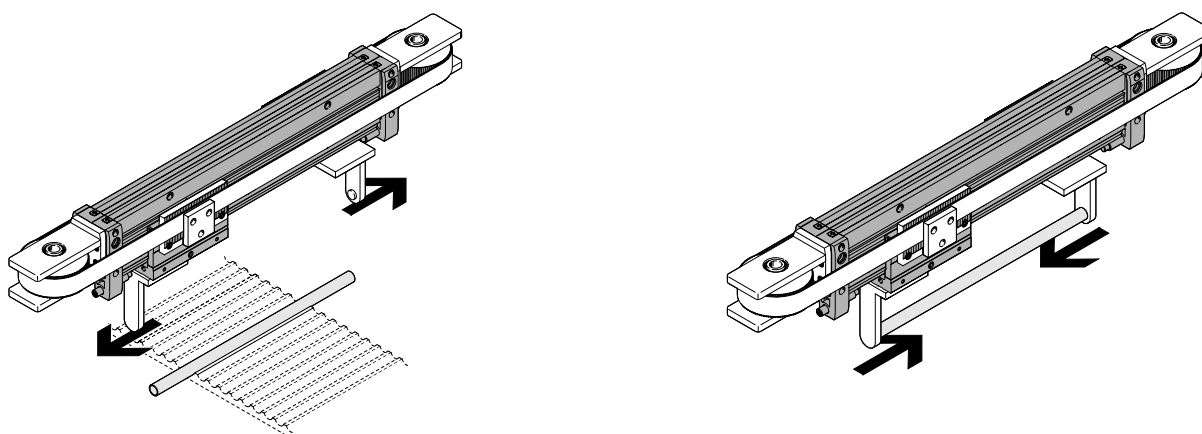
## Características

### Ejemplos de aplicación

Como unidad "pick & place" que optimiza el espacio de montaje



Como pinzas de carrera larga



## Características

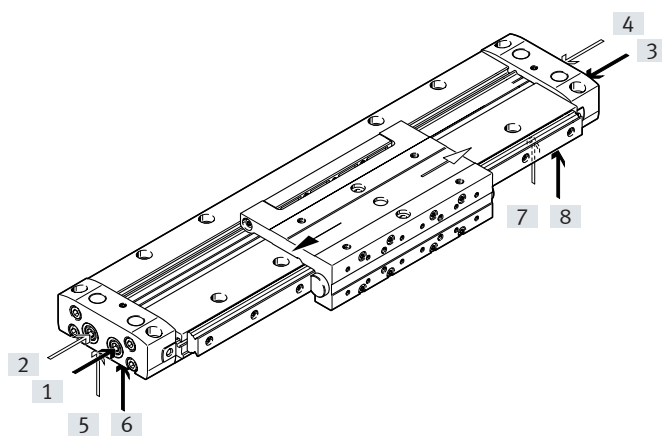
### Variantes con alimentación de aire comprimido:

#### Conexión de aire comprimido en ambos lados:

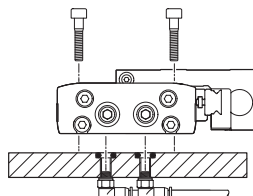
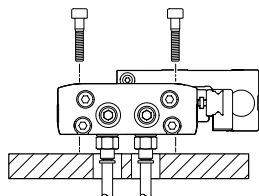
|                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Lateral:                                | Desde abajo:                            |
| Posibilidad 1:                          | Posibilidad 1:                          |
| [1] El carro se desplaza a la izquierda | [6] El carro se desplaza a la izquierda |
| [4] El carro se desplaza a la derecha   | [7] El carro se desplaza a la derecha   |
| Posibilidad 2:                          | Posibilidad 2:                          |
| [3] El carro se desplaza a la izquierda | [8] El carro se desplaza a la izquierda |
| [2] El carro se desplaza a la derecha   | [5] El carro se desplaza a la derecha   |

#### Conexión de aire comprimido en un solo lado:

|                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Lateral:                                | Desde abajo:                            |
| Posibilidad 1:                          | Posibilidad 1:                          |
| [1] El carro se desplaza a la izquierda | [6] El carro se desplaza a la izquierda |
| [2] El carro se desplaza a la derecha   | [5] El carro se desplaza a la derecha   |
| Posibilidad 2:                          | Posibilidad 2:                          |
| [3] El carro se desplaza a la izquierda | [8] El carro se desplaza a la izquierda |
| [4] El carro se desplaza a la derecha   | [7] El carro se desplaza a la derecha   |



### Variantes de conexión desde abajo



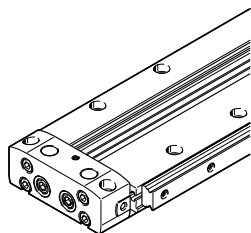
#### Juntas tóricas adecuadas:

- Para diámetro de émbolo 20: @ 5x2
- Para diámetro de émbolo 25: @ 12x2
- Para diámetro de émbolo 32: @ 12x2
- Para diámetro de émbolo 40: @ 16x2

### Ejecución de perfil

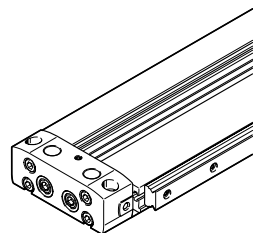
#### Con taladros de sujeción

- En la culata posterior: sí
- En el perfil: sí



#### Sin taladros de fijación

- En la culata posterior: sí
- En el perfil: no

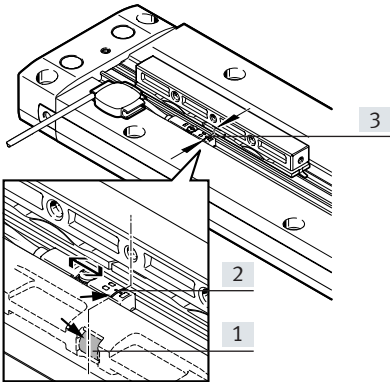


La distancia entre apoyos máxima es de 300 mm. Con carreras más largas debe proporcionarse al actuador los apoyos que sean necesarios.

## Características

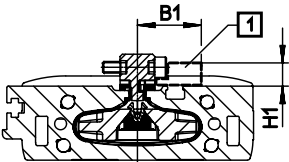
### Sencillo montaje previo de los sensores de proximidad

El imán [1] para consultar la posición del carro se encuentra en el centro del cursor. La cruz [2] en el sensor de proximidad SMT-8M-A marca la posición del punto de conmutación. Cuando ambas marcas se encuentran a la misma altura [3], el punto de conmutación está bien ajustado.



### Influencia de los materiales ferríticos en los sensores de proximidad

Los materiales ferríticos (piezas de acero o chapas) en las proximidades de los sensores pueden ocasionar fallos en la detección. Deben tenerse en cuenta las siguientes distancias de seguridad. En la zona marcada [1] no deben encontrarse materiales ferríticos.

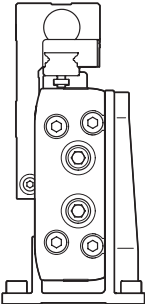


| Diámetro del émbolo | B1 | H1 |
|---------------------|----|----|
| 20                  | 22 | 8  |
| 25                  | 22 | 8  |
| 32                  | 27 | 13 |
| 40                  | 27 | 13 |

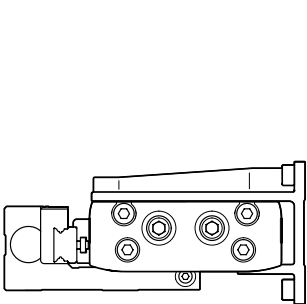
### Posibles variantes de montaje

Con fijación para perfil DAMH-L8-P

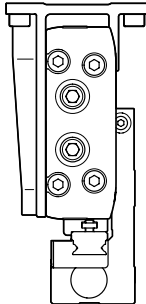
Carro hacia la izquierda



Carro hacia arriba



Carro hacia la derecha



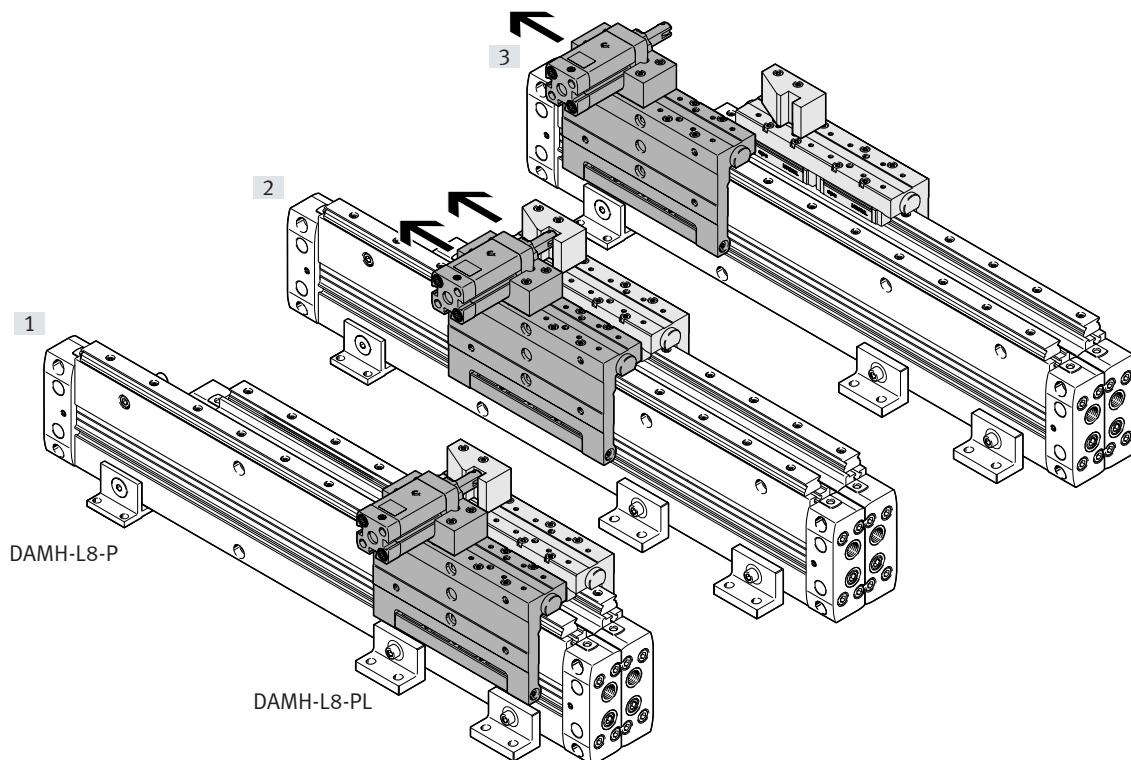
## Características

### Posibles variantes de montaje

Con fijaciones para perfil DAMH-L8-PL y DAMH-L8-P

Ejemplo de aplicación:

Ejecución sencilla de una posición intermedia con dos actuadores lineales DLGF “espalda contra espalda”



[1] Ambos actuadores lineales se encuentran en la posición inicial a la derecha. El cilindro de tope en el carro del actuador izquierdo está extendido sin presión y, de esta forma, bloquea el carro del actuador derecho.

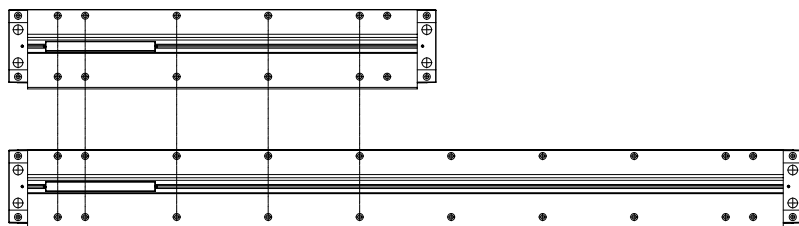
[2] El actuador lineal derecho se carga con aire comprimido y mueve el actuador izquierdo con él. Al alcanzarse la posición final del actuador derecho se ha iniciado la aproximación a la posición intermedia.

[3] Al someter a presión de aire comprimido el cilindro de tope, ambos carros se desbloquean. A continuación, el accionamiento izquierdo recibe aire comprimido y se desplaza a su posición final.

## Características

## Posibles variantes de montaje

Número de taladros de fijación coincidentes desde la tapa para el montaje de las fijaciones para perfil DAMH-L8-PL



Para diámetro de émbolo 20, 25, 32

| Carrera [mm] | 50 | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 | 550 | 600 | 650 | 700 | 750 | 800 | 850 | 900 | 950 | 1000 |
|--------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 50           | 3  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 100          |    | 3   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 150          |    |     | 3   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 200          | 2  |     |     | 4   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 250          |    | 2   |     |     | 4   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 300          |    |     | 2   |     |     | 4   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 350          | 2  |     |     | 3   |     |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 400          |    | 2   |     |     | 3   |     |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 450          |    |     | 2   |     |     | 3   |     |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 500          | 2  |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 6   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 550          |    | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 6   |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 600          |    |     | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 6   |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 650          | 2  |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 7   |     |     |     |     |     |     |      |
| 700          |    | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 7   |     |     |     |     |     |      |
| 750          |    |     | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 7   |     |     |     |     |      |
| 800          | 2  |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 8   |     |     |     |      |
| 850          |    | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 8   |     |     |      |
| 900          |    |     | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 8   |     |      |
| 950          | 2  |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 9   |      |
| 1000         |    | 2   |     |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 9    |

Para diámetro de émbolo 40

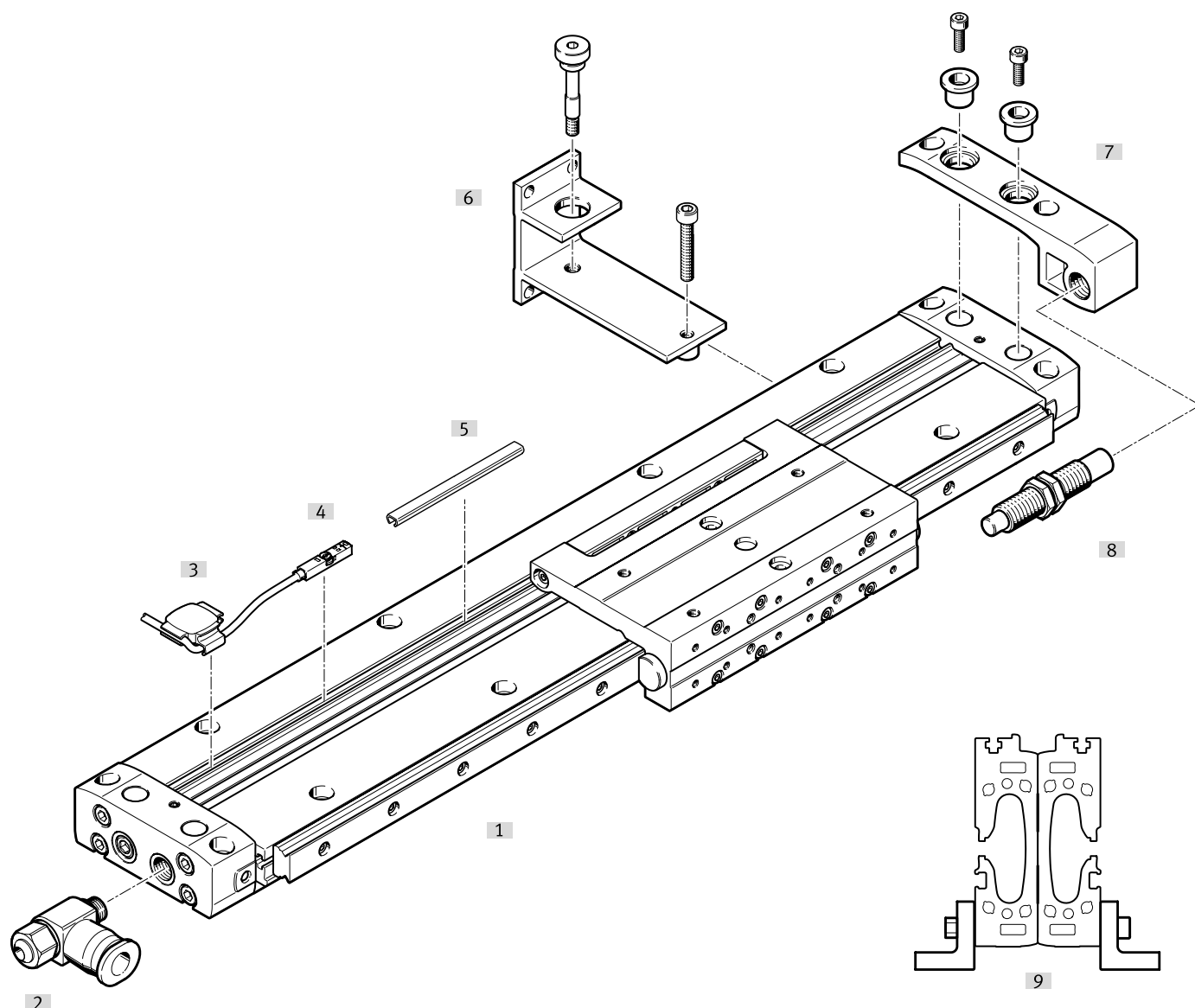
| Carrera [mm] | 50 | 100 | 150 | 200 | 250 | 300 | 350 | 400 | 450 | 500 | 550 | 600 | 650 | 700 | 750 | 800 | 850 | 900 | 950 | 1000 |
|--------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| 50           | 5  |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 100          |    | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 150          |    |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 200          | 3  |     |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 250          |    | 3   |     |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 300          |    |     | 3   |     |     | 5   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 350          | 3  |     |     | 4   |     |     | 6   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 400          |    | 3   |     |     | 4   |     |     | 6   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 450          |    |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 6   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 500          | 3  |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 7   |     |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 550          |    | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 7   |     |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 600          |    |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 7   |     |     |     |     |     |     |     |      |
| 650          | 3  |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 8   |     |     |     |     |     |     |      |
| 700          |    | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 8   |     |     |     |     |     |      |
| 750          |    |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 8   |     |     |     |     |      |
| 800          | 3  |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 9   |     |     |     |      |
| 850          |    | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 9   |     |     |      |
| 900          |    |     | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 9   |     |      |
| 950          | 3  |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 8   |     |     | 10  |      |
| 1000         |    | 3   |     |     | 4   |     |     | 5   |     |     | 6   |     |     | 7   |     |     | 8   |     |     | 10   |

## Códigos del producto

|      |                             |  |
|------|-----------------------------|--|
| 001  | Serie                       |  |
| DLGF | Actuador lineal             |  |
| 002  | Guía                        |  |
| KF   | Guía de rodamiento de bolas |  |
| G    | Versión básica              |  |
| 003  | Diámetro del émbolo         |  |
| 20   | 20                          |  |
| 25   | 25                          |  |
| 32   | 32                          |  |
| 40   | 40                          |  |

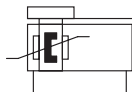
|      |                                                        |  |
|------|--------------------------------------------------------|--|
| 004  | Carrera                                                |  |
| 50   | 50                                                     |  |
| 100  | 100                                                    |  |
| 150  | 150                                                    |  |
| 200  | 200                                                    |  |
| 250  | 250                                                    |  |
| 300  | 300                                                    |  |
| 350  | 350                                                    |  |
| 400  | 400                                                    |  |
| 450  | 450                                                    |  |
| 500  | 500                                                    |  |
| 550  | 550                                                    |  |
| 600  | 600                                                    |  |
| 650  | 650                                                    |  |
| 700  | 700                                                    |  |
| 750  | 750                                                    |  |
| 800  | 800                                                    |  |
| 850  | 850                                                    |  |
| 900  | 900                                                    |  |
| 950  | 950                                                    |  |
| 1000 | 1000                                                   |  |
| 005  | Amortiguación                                          |  |
| PPS  | Amortiguación neumática, autorregulable en ambos lados |  |
| 006  | Detección de posiciones                                |  |
| A    | Para sensor de proximidad                              |  |
| 007  | Ejecución de perfil                                    |  |
|      | Con taladros de fijación                               |  |
| W    | Sin taladros de fijación                               |  |

# Cuadro general de periféricos



| Accesorios |                                                  |                                                                                                                                                                |                   |
|------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|            | Código de producto/código del pedido             | Descripción                                                                                                                                                    | → Página/Internet |
| [1]        | Actuadores lineales<br>DLGF-KF                   | Con guía de rodamiento de bolas                                                                                                                                | 10                |
| [2]        | Válvula de estrangulación y antirretorno<br>GRLA | Para regular la velocidad                                                                                                                                      | 35                |
| [3]        | Portacables<br>DADG                              | Para fijar el cable del sensor de proximidad                                                                                                                   | 35                |
| [4]        | Sensor de proximidad<br>SMT-8M                   | Para detectar la posición del compensador de par                                                                                                               | 35                |
| [5]        | Tapa de la ranura<br>ABP-5-S1                    | Para la protección contra el ensuciamiento                                                                                                                     | 35                |
| [6]        | Fijación para perfil<br>DAMH-L8-P                | Para fijar el actuador lineal en posición de montaje vertical                                                                                                  | 30                |
| [7]        | Soporte para amortiguador<br>DAYP-L8             | Para la fijación del amortiguador al actuador lineal<br>Debe pedirse por separado como accesorio                                                               | 34                |
| [8]        | Amortiguador<br>DYSS                             | Amortiguador hidráulico autorregulable con muelle de reposición y curva característica progresiva de amortiguación<br>Debe pedirse por separado como accesorio | 34                |
| [9]        | Fijación para perfil<br>DAMH-L8-PL               | Para fijar dos actuadores lineales en posiciones opuestas con montaje vertical                                                                                 | 31                |

## Hoja de datos



-  - Tamaño  
20 ... 40
-  - Longitud de carrera  
50 ... 1000 mm



### Especificaciones técnicas generales

| Aplicaciones técnicas generales |       | 20                                                    | 25   | 32                      | 40   |
|---------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|------|-------------------------|------|
| Diámetro del émbolo             |       | 20                                                    | 25   | 32                      | 40   |
| Forma constructiva              |       | Actuador sin vástago                                  |      |                         |      |
| Principio de arrastre           |       | por forma (ranura)                                    |      |                         |      |
| Guía                            |       | Guía de rodamiento de bolas                           |      |                         |      |
| Modo de operación               |       | De doble efecto                                       |      |                         |      |
| Carrera                         |       |                                                       |      |                         |      |
| Carrera estándar                | [mm]  | 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600           |      | 200, 300, 400, 500, 600 |      |
| Producto modular <sup>1)</sup>  | [mm]  | 50 ... 1000                                           |      |                         |      |
| Conexión neumática              |       | M5                                                    | G1/8 | G1/8                    | G1/4 |
| Amortiguación                   |       | Amortiguación neumática autorregulable en ambos lados |      |                         |      |
| Longitud de amortiguación       | [mm]  | 9,6                                                   | 9    | 11,6                    | 12,9 |
| Velocidad mín.                  | [m/s] | 0,07                                                  |      |                         |      |
| Velocidad máxima                | [m/s] | 1,5                                                   |      |                         |      |
| Precisión de repetición         | [mm]  | ±0,05                                                 |      |                         |      |
| Detección de posiciones         |       | Para sensores de proximidad                           |      |                         |      |
| Tipo de fijación                |       | Fijación directa mediante taladro pasante             |      |                         |      |
|                                 |       | Con accesorios                                        |      |                         |      |
| Posición de montaje             |       | Indistinta                                            |      |                         |      |

1) Pedidos de actuadores solo con carro de 50 mm.

### Condiciones de funcionamiento y del entorno

| Diámetro del émbolo                                   | 20                                                                                                         | 25        | 32 | 40 |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|
| Presión de funcionamiento [bar]                       | 2 ... 8                                                                                                    | 1,5 ... 8 |    |    |
| Fluido de funcionamiento                              | Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:-:-]                                                              |           |    |    |
| Nota sobre el fluido de funcionamiento/mando          | Puede funcionar con aire comprimido lubricado (posteriormente siempre deberá funcionar con aire lubricado) |           |    |    |
| Temperatura ambiente [°C]                             | 0 ... 60                                                                                                   |           |    |    |
| Clase de resistencia a la corrosión CRC <sup>1)</sup> | 1 - Exposición baja a la corrosión                                                                         |           |    |    |

1) Más información en [www.festo.com/x/topic/crc](http://www.festo.com/x/topic/crc)

### Fuerzas y energía de impacto

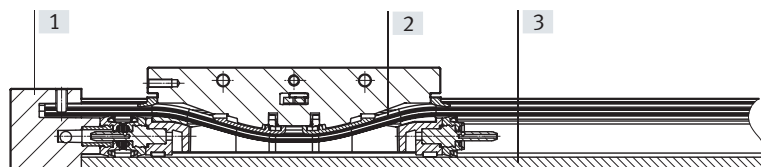
| Diámetro del émbolo                          | 20   | 25   | 32   | 40   |
|----------------------------------------------|------|------|------|------|
| Fuerza teórica con 6 bar [N]                 | 188  | 295  | 483  | 754  |
| Energía de impacto en las posiciones finales |      |      |      |      |
| DLGF-...-PPS [J]                             | 0,17 | 0,27 | 0,44 | 0,69 |
| DLGF-... con amortiguador [J]                | 2    | 3    | 6    | 10   |

## Hoja de datos

| Pesos [g]                                |      |      |      |       |
|------------------------------------------|------|------|------|-------|
| Diámetro del émbolo                      | 20   | 25   | 32   | 40    |
| Peso básico con carrera de 0 mm          | 1015 | 1640 | 2829 | 5585  |
| Peso adicional por cada 10 mm de carrera | 35,5 | 45,5 | 69,4 | 105,5 |
| Masa móvil                               | 566  | 998  | 1622 | 3300  |

### Materiales

Vista en sección

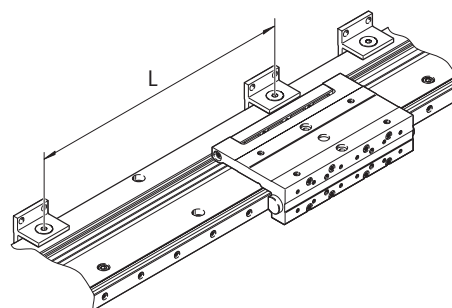
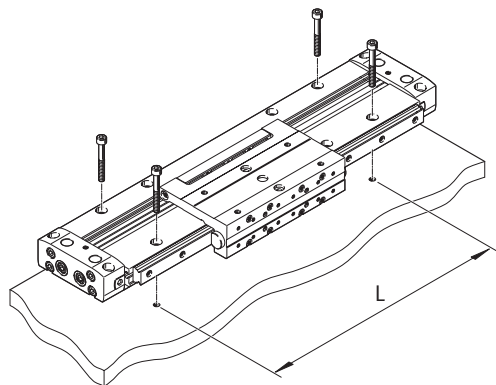


| Actuador lineal             |                                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| [1] Tapa                    | Fundición de aluminio, revestido                  |
| [2] Juntas                  | NBR                                               |
|                             | TPE-U (PU)                                        |
| [3] Cuerpo                  | Aluminio anodizado                                |
| – Nota sobre los materiales | En conformidad con la Directiva 2002/95/CE (RoHS) |
|                             | Sin cobre                                         |
| Conformidad PWIS            | VDMA24364-B1/B2-L                                 |

### Montaje directo

Para evitar deformaciones por tensión, la fijación del actuador deberá realizarse con distinta frecuencia dependiendo de su longitud. La distancia entre apoyos máxima L es de 300 mm.

Por este motivo, también en la variante sin taladro de fijación (característica W) debe asegurarse el soporte suficiente.

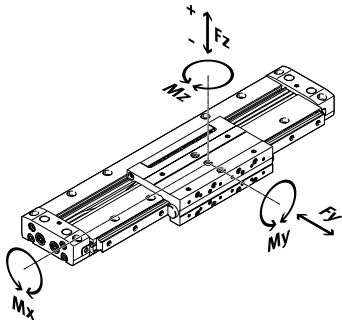


| Carrera<br>[mm] | Número de pares de tornillos |         |         |         |
|-----------------|------------------------------|---------|---------|---------|
|                 | DLGF-20                      | DLGF-25 | DLGF-32 | DLGF-40 |
| 50 ... 150      | 2                            | 2       | 2       | 2       |
| 200             | 2                            | 2       | 2       | 3       |
| 250             | 2                            | 2       | 3       | 3       |
| 300             | 3                            | 3       | 3       | 3       |
| 350 ... 450     | 3                            | 3       | 3       | 4       |
| 500 ... 600     | 4                            | 4       | 4       | 4       |
| 650 ... 750     | 4                            | 4       | 4       | 5       |
| 800 ... 1000    | 5                            | 5       | 5       | 5       |

Hoja de datos

Valores característicos de las cargas

Las fuerzas y los pares indicados se refieren al centro de la superficie del carro.  
No pueden superarse durante el funcionamiento dinámico.  
Además, se debe prestar especial atención al frenado.



Si los actuadores están expuestos a varias fuerzas y momentos simultáneos, deberán respetarse las cargas máximas admisibles y deberá cumplirse la siguiente ecuación:

$$f_v = \frac{|F_{y1}|}{F_{y2}} + \frac{|F_{z1}|}{F_{z2}} + \frac{|M_{x1}|}{M_{x2}} + \frac{|M_{y1}|}{M_{y2}} + \frac{|M_{z1}|}{M_{z2}} \leq 1$$

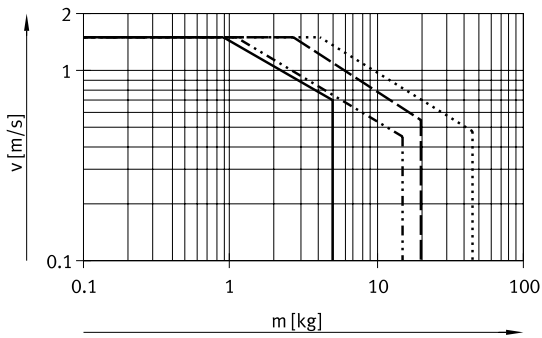
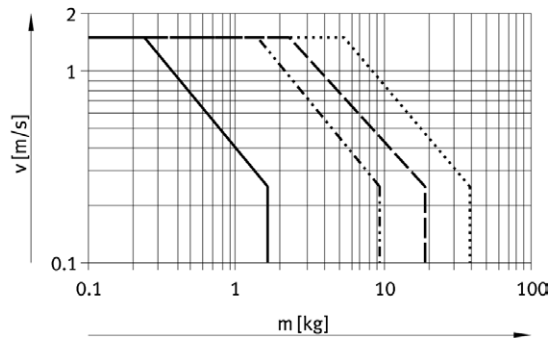
F<sub>1</sub>/M<sub>1</sub> = valor dinámico  
F<sub>2</sub>/M<sub>2</sub> = valor máximo

| Fuerzas y momentos admisibles               |      |     |      |      |      |
|---------------------------------------------|------|-----|------|------|------|
| Diámetro del émbolo                         |      | 20  | 25   | 32   | 40   |
| F <sub>y</sub> <sub>max.</sub>              | [N]  | 600 | 1000 | 1300 | 1700 |
| F <sub>z</sub> <sub>max.</sub> <sup>+</sup> | [N]  | 400 | 700  | 950  | 1150 |
| F <sub>z</sub> <sub>max.</sub> <sup>-</sup> | [N]  | 700 | 1200 | 1600 | 2000 |
|                                             |      |     |      |      |      |
| M <sub>x</sub> <sub>max.</sub>              | [Nm] | 5,4 | 12,3 | 30   | 54   |
| M <sub>y</sub> <sub>max.</sub>              | [Nm] | 15  | 30   | 50   | 90   |
| M <sub>z</sub> <sub>max.</sub>              | [Nm] | 15  | 30   | 50   | 90   |

Velocidad máxima admisible "v" en función de la carga útil "m"

Con amortiguación PPS

Con amortiguador DYSS

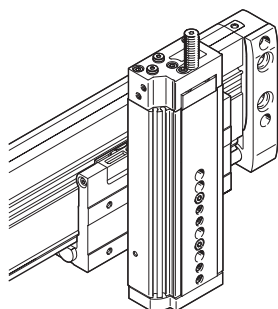


- DLGF-KF-20
- DLGF-KF-25
- DLGF-KF-32
- DLGF-KF-40

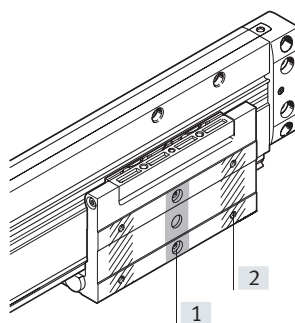
# Hoja de datos

## Fijación directa con componentes de Festo o conexión por parte del cliente

Con minicarro DGST o DGSL



Para conexión por el cliente



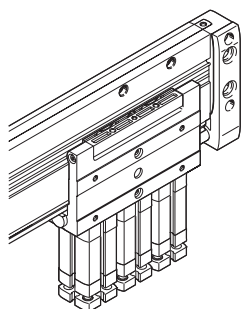
- [1] Interfaz para DGST/DGSL
- [2] Interfaz abierta

| Actuador lineal DLGF | Minicarro DGST      | Minicarro DGSL      |                     | Tornillos de fijación | Manguito conector para DGSL |
|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------------|
| Diámetro del émbolo  | Diámetro del émbolo | Diámetro del émbolo | Carrera mínima [mm] |                       |                             |
| 20                   | 10                  | 8                   | 30                  | M4                    | –                           |
|                      | 12 <sup>1)</sup>    | 10                  | 20                  |                       |                             |
| 25, 32               | 16                  | 12                  | 30                  | M5                    | ZBV-9-7                     |
|                      |                     | 16                  | 20                  |                       |                             |
| 40                   | 20 <sup>2)</sup>    | 20                  | 20                  | M6                    | ZBV-12-9                    |
|                      | 25 <sup>2)</sup>    | 25                  | 20                  |                       |                             |

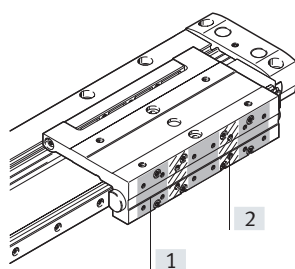
1) No con carrera de 10 mm

2) No con casquillo para centrar ZBH

Con cilindro compacto ADN o ADNGF



Para conexión por el cliente

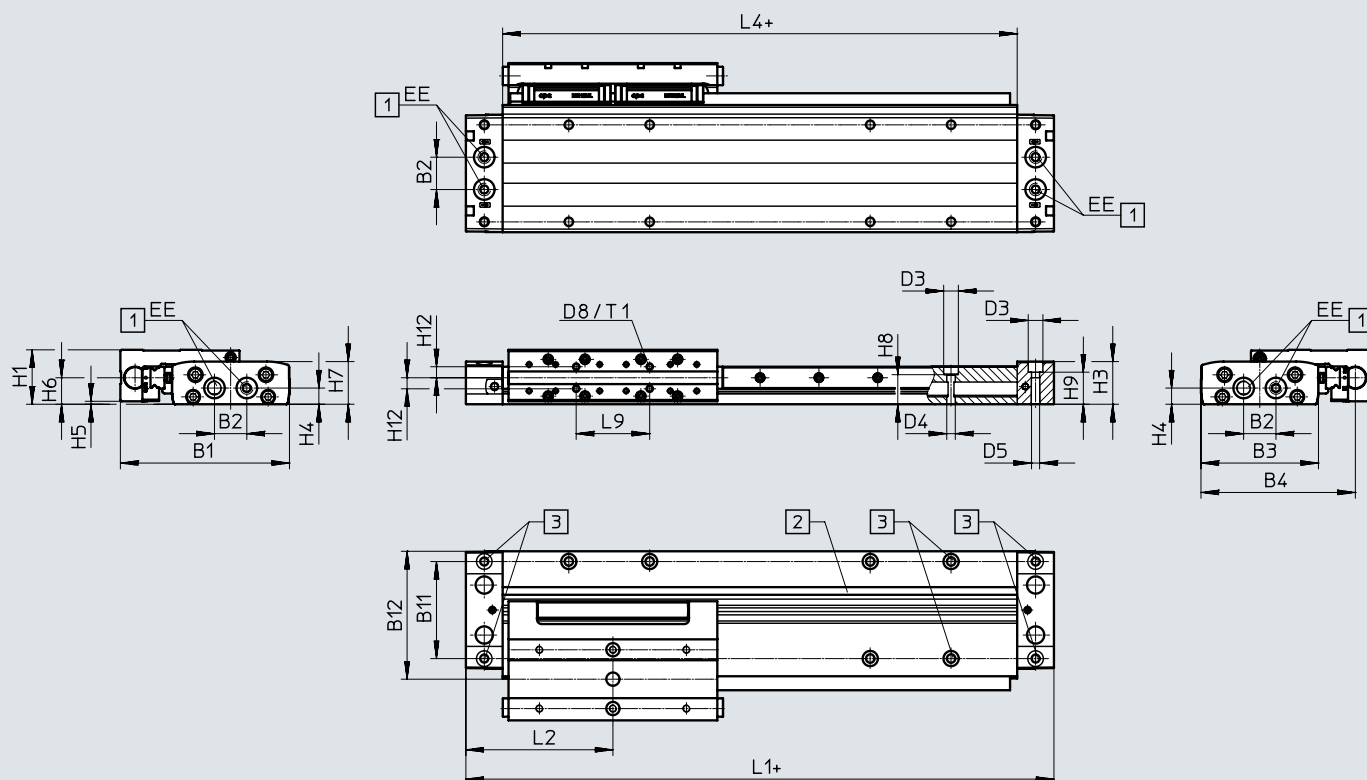


- [1] Interfaz para ADN/ADNGF
- [2] Interfaz abierta

| Actuador lineal DLGF | Cilindro compacto ADN/ADNGF |              | Tornillos de fijación |
|----------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------|
| Diámetro del émbolo  | Diámetro del émbolo         | Carrera máx. |                       |
| 20                   | 12                          | 20           | M3                    |
| 25                   | 16                          | 20           | M3                    |
| 32                   | 20                          | 40           | M4                    |
| 40                   | 25                          | 50           | M4                    |

## Hoja de datos

## Dimensiones

Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)


- + añadir longitud de carrera
- [1] Conexiones de aire comprimido
- [2] Ranura para sensor de proximidad
- [3] Taladros de fijación para accesorios  
→ página 30, 31
- [4] Taladros de fijación

Juntas tóricas adecuadas para conexiones de aire comprimido debajo:

- Para diámetro de émbolo 20: @ 5x2
- Para diámetro de émbolo 25: @ 12x2
- Para diámetro de émbolo 32: @ 12x2
- Para diámetro de émbolo 40: @ 16x2

| ∅    | B1  | B2 | B3    | B4    | B11 | B12 | D3<br>∅ | D4<br>∅ |
|------|-----|----|-------|-------|-----|-----|---------|---------|
| [mm] |     |    |       |       |     |     |         |         |
| 20   | 105 | 17 | 71,8  | 95    | 60  | 78  | 8       | 4,7     |
| 25   | 115 | 22 | 79,8  | 105   | 66  | 87  | 10      | 5,8     |
| 32   | 145 | 26 | 99,6  | 134,5 | 82  | 115 | 11      | 6,8     |
| 40   | 175 | 32 | 119,8 | 160,5 | 100 | 141 | 11      | 6,8     |

| ∅    | D5<br>∅ | D8 | EE   | H1 | H3   | H4   | H5  | H6 | H7   |
|------|---------|----|------|----|------|------|-----|----|------|
| [mm] |         |    |      |    |      |      |     |    |      |
| 20   | 4,5     | M4 | M5   | 32 | 21   | 9    | 1,5 | 15 | 24   |
| 25   | 5,5     | M4 | G1/8 | 37 | 25,5 | 11   | 2   | 18 | 29   |
| 32   | 6,5     | M5 | G1/8 | 45 | 32   | 14   | 2   | 19 | 35   |
| 40   | 6,6     | M6 | G1/4 | 52 | 39,5 | 19,5 | 3   | 24 | 42,7 |

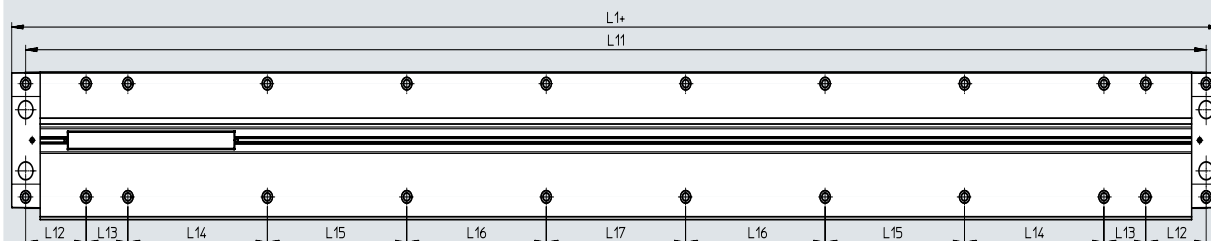
| ∅    | H8   | H9   | H12  | L1    | L2  | L4    | L9  | T1 | Tolerancia de carrera |
|------|------|------|------|-------|-----|-------|-----|----|-----------------------|
| [mm] |      |      |      | ±0,35 |     |       |     |    |                       |
| 20   | 15,6 | 17,6 | 7,5  | 160   | 80  | 120   | 45  | 7  | +1,5                  |
| 25   | 20,1 | 21,8 | 7,5  | 200   | 100 | 150   | 50  | 9  |                       |
| 32   | 24,6 | 26,5 | 10   | 230   | 115 | 170   | 80  | 10 |                       |
| 40   | 32,1 | 34,7 | 12,5 | 300   | 150 | 238,8 | 125 | 10 |                       |

## Hoja de datos

## Dimensiones

Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)

## Taladros de fijación



| Medida    | L1   |      |      |      | L11  |      |      |      | L12 |      |     |    | L13 |     |     |    |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|----|-----|-----|-----|----|
| Ø Carrera | 20   | 25   | 32   | 40   | 20   | 25   | 32   | 40   | 20  | 25   | 32  | 40 | 20  | 25  | 32  | 40 |
| 50        | 210  | 250  | 280  | 350  | 190  | 225  | 250  | 320  | 55  | 57,5 | 65  | 65 | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 100       | 260  | 300  | 330  | 400  | 240  | 275  | 300  | 370  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 150       | 310  | 350  | 380  | 450  | 290  | 325  | 350  | 420  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 200       | 360  | 400  | 430  | 500  | 340  | 375  | 400  | 470  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 250       | 410  | 450  | 480  | 550  | 390  | 425  | 450  | 520  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 300       | 460  | 500  | 530  | 600  | 440  | 475  | 500  | 570  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 350       | 510  | 550  | 580  | 650  | 490  | 525  | 550  | 620  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 400       | 560  | 600  | 630  | 700  | 540  | 575  | 600  | 670  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 450       | 610  | 650  | 680  | 750  | 590  | 625  | 650  | 720  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 500       | 660  | 700  | 730  | 800  | 640  | 675  | 700  | 770  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 550       | 710  | 750  | 780  | 850  | 690  | 725  | 750  | 820  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 600       | 760  | 800  | 830  | 900  | 740  | 775  | 800  | 870  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 650       | 810  | 850  | 880  | 950  | 790  | 825  | 850  | 920  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 700       | 860  | 900  | 930  | 1000 | 840  | 875  | 900  | 970  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 750       | 910  | 950  | 980  | 1050 | 890  | 925  | 950  | 1020 |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 800       | 960  | 1000 | 1030 | 1100 | 940  | 975  | 1000 | 1070 |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 850       | 1010 | 1050 | 1080 | 1150 | 990  | 1025 | 1050 | 1120 | 65  | 80   | 80  | 45 |     |     |     |    |
| 900       | 1060 | 1100 | 1130 | 1200 | 1040 | 1075 | 1100 | 1170 | 90  | 105  | 110 | 70 |     |     |     |    |
| 950       | 1110 | 1150 | 1180 | 1250 | 1090 | 1125 | 1150 | 1220 | 40  | 55   | 60  | 20 |     |     |     |    |
| 1000      | 1160 | 1200 | 1230 | 1300 | 1140 | 1175 | 1200 | 1370 | 65  | 80   | 80  | 45 |     |     |     |    |

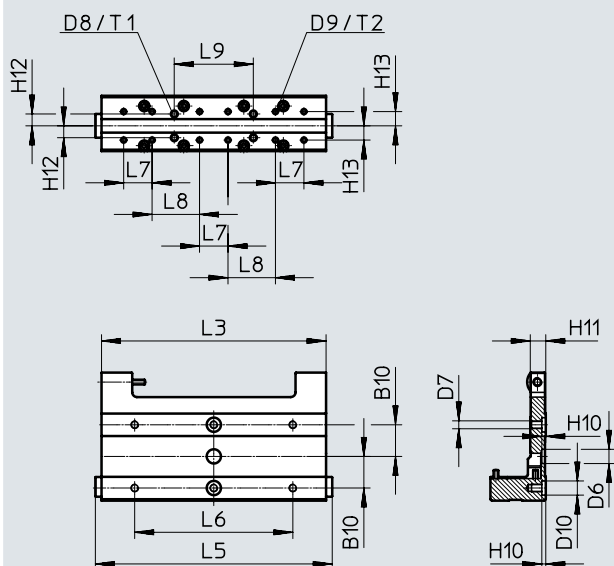
| Medida    | L14 |     |     |     | L15 |     |     |    | L16 |    |     |     | L17 |    |    |    |     |     |     |   |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|----|-----|-----|-----|----|----|----|-----|-----|-----|---|
| Ø Carrera | 20  | 25  | 32  | 40  | 20  | 25  | 32  | 40 | 20  | 25 | 32  | 40  | 20  | 25 | 32 | 40 |     |     |     |   |
| 50        | -   | -   | -   | 75  | -   | -   | -   | -  | -   | -  | -   | -   | -   | -  | -  | -  |     |     |     |   |
| 100       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 150       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 200       |     |     | 150 | -   |     |     |     |    |     |    |     |     | -   | -  | -  | -  | 150 | 150 | 150 |   |
| 250       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 300       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 350       | 150 | 150 | 150 |     | 150 | -   | -   | -  | -   | -  | -   | 150 |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 400       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 450       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 500       |     |     |     | 150 |     |     |     |    |     |    |     |     | -   | -  | -  | -  | -   | -   | -   | - |
| 550       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 600       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 650       | 150 | 150 | 150 | 150 | -   | -   | -   | -  | -   | -  | 150 |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 700       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 750       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 800       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     | 150 | -   | -  | -  | -  | -   | -   | -   | - |
| 850       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 900       |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 950       | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | -  | -   | -  | 150 |     |     |    |    |    |     |     |     |   |
| 1000      |     |     |     |     |     |     |     |    |     |    |     |     |     |    |    |    |     |     |     |   |

## Hoja de datos

### Dimensiones

Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)

#### Carros



| ∅<br>[mm] | B10 | D6<br>∅<br>H7 | D7 | D8 | D9 | D10<br>∅<br>H7 | H10 | H11  | H12  |
|-----------|-----|---------------|----|----|----|----------------|-----|------|------|
| 20        | 20  | 7             | M4 | M4 | M3 | 7              | 1,6 | 8,8  | 7,5  |
| 25        | 20  | 9             | M5 | M4 | M3 | 9              | 2   | 9,8  | 7,5  |
| 32        | 20  | 9             | M5 | M5 | M4 | 9              | 2   | 10,3 | 10   |
| 40        | 20  | —             | M6 | M6 | M4 | 12             | 2,6 | 10,3 | 12,5 |

| ∅<br>[mm] | H13 | L3    | L5    | L6  | L7 | L8 | L9  | T1 | T2  |
|-----------|-----|-------|-------|-----|----|----|-----|----|-----|
| 20        | 8   | 112   | 119,8 | 64  | 16 | 20 | 45  | 7  | 7   |
| 25        | 9   | 142   | 149,8 | 100 | 18 | 30 | 50  | 9  | 7   |
| 32        | 11  | 161   | 170   | 100 | 22 | 35 | 80  | 10 | 7,5 |
| 40        | 13  | 230,6 | 239,6 | 140 | 26 | 62 | 125 | 10 | 8   |

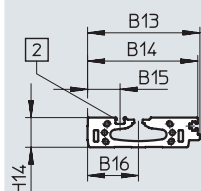
## Hoja de datos

### Dimensiones

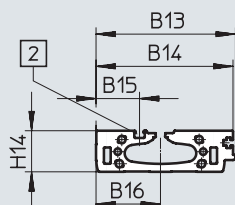
Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)

Camisa perfilada

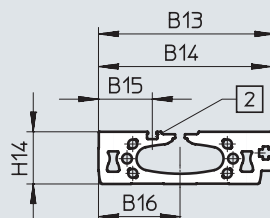
Ø 20



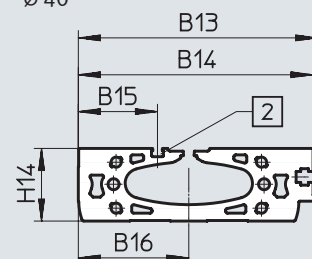
Ø 25



Ø 32



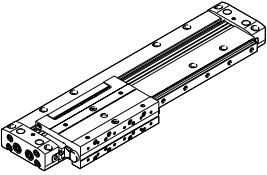
Ø 40



[2] Ranura para sensor de proximidad

| Ø    | B13  | B14   | B15 | B16 | H14  |
|------|------|-------|-----|-----|------|
| [mm] |      |       |     |     |      |
| 20   | 79,5 | 78    | 23  | 36  | 21   |
| 25   | 86,5 | 85    | 27  | 40  | 25,5 |
| 32   | 108  | 106   | 33  | 50  | 32   |
| 40   | 130  | 127,5 | 43  | 60  | 39,5 |

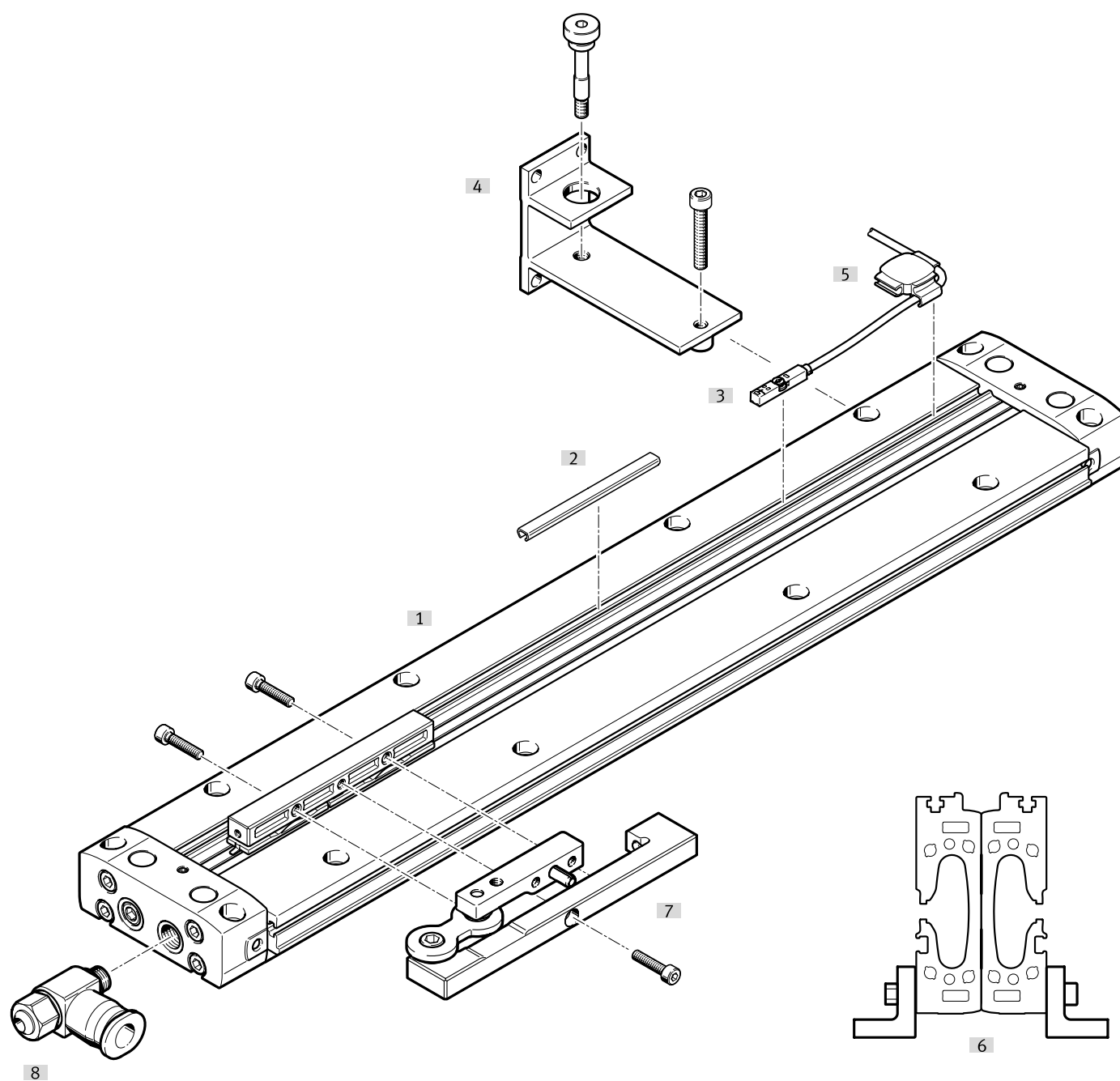
Hoja de datos

| Referencias de pedido                                                            | Diámetro del émbolo | Carrera [mm] | N.º art. | Código de producto  |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|----------|---------------------|
|  | 20                  | 100          | 5074938  | DLGF-KF-20-100-PPSA |
|                                                                                  |                     | 150          | 5074939  | DLGF-KF-20-150-PPSA |
|                                                                                  |                     | 200          | 5074940  | DLGF-KF-20-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 250          | 5074941  | DLGF-KF-20-250-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5074942  | DLGF-KF-20-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 350          | 5074943  | DLGF-KF-20-350-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5074944  | DLGF-KF-20-400-PPSA |
|                                                                                  |                     | 500          | 5074946  | DLGF-KF-20-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5074948  | DLGF-KF-20-600-PPSA |
|                                                                                  | 25                  | 100          | 5072370  | DLGF-KF-25-100-PPSA |
|                                                                                  |                     | 150          | 5072371  | DLGF-KF-25-150-PPSA |
|                                                                                  |                     | 200          | 5072372  | DLGF-KF-25-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 250          | 5072373  | DLGF-KF-25-250-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5072374  | DLGF-KF-25-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 350          | 5072375  | DLGF-KF-25-350-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5072376  | DLGF-KF-25-400-PPSA |
|                                                                                  |                     | 500          | 5072378  | DLGF-KF-25-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5072380  | DLGF-KF-25-600-PPSA |
|                                                                                  | 32                  | 200          | 5074802  | DLGF-KF-32-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5074804  | DLGF-KF-32-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5074806  | DLGF-KF-32-400-PPSA |
|                                                                                  |                     | 500          | 5074808  | DLGF-KF-32-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5074810  | DLGF-KF-32-600-PPSA |
|                                                                                  | 40                  | 200          | 5074756  | DLGF-KF-40-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5074758  | DLGF-KF-40-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5074760  | DLGF-KF-40-400-PPSA |
|                                                                                  |                     | 500          | 5074762  | DLGF-KF-40-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5074764  | DLGF-KF-40-600-PPSA |

## Referencias de pedido: producto modular

|                          | 20                                                                                                 | 25             | 32             | 40             | Condiciones | Código      | Código a introducir |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------|-------------|---------------------|
| Referencia básica        | <b>8063799</b>                                                                                     | <b>8063800</b> | <b>8063801</b> | <b>8063802</b> |             |             |                     |
| Función                  | Actuadores lineales                                                                                |                |                |                |             | <b>DLGF</b> | DLGF                |
| Guía                     | Guía de rodamiento de bolas                                                                        |                |                |                |             | <b>-KF</b>  | -KF                 |
| Diámetro del émbolo [mm] | 20                                                                                                 | 25             | 32             | 40             |             | <b>-...</b> |                     |
| Carrera [mm]             | 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000 |                |                |                |             | <b>-...</b> |                     |
| Amortiguación            | Amortiguación neumática autorregulable en ambos lados                                              |                |                |                |             | <b>-PPS</b> | -PPS                |
| Detección de posiciones  | Para sensores de proximidad                                                                        |                |                |                |             | <b>A</b>    | A                   |
| Ejecución de perfil      | Con taladros de sujeción                                                                           |                |                |                |             |             |                     |
|                          | Sin taladros de fijación                                                                           |                |                |                |             | <b>-W</b>   |                     |

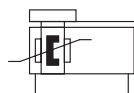
## Cuadro general de periféricos



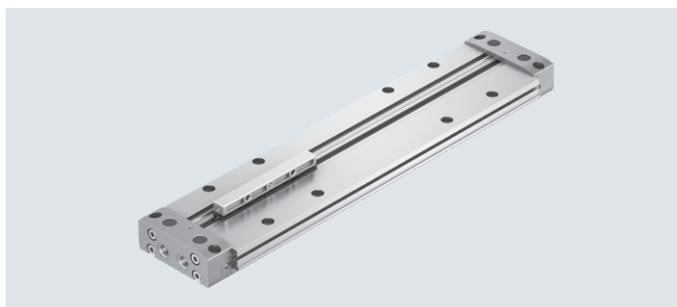
## Cuadro general de periféricos

| Accesorios |                                                  |                                                                                |                   |
|------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|            | Código de producto/código del pedido             | Descripción                                                                    | → Página/Internet |
| [1]        | Actuadores lineales<br>DLGF-G                    | Versión básica                                                                 | 22                |
| [2]        | Tapa de la ranura<br>ABP-5-S1                    | Para la protección contra el ensuciamiento                                     | 35                |
| [3]        | Sensor de proximidad<br>SMT-8M                   | Para detectar la posición del compensador de par                               | 35                |
| [4]        | Fijación para perfil<br>DAMH-L8-P                | Para fijar el actuador lineal en posición de montaje vertical                  | 30                |
| [5]        | Portacables<br>DADG                              | Para fijar el cable del sensor de proximidad                                   | 35                |
| [6]        | Fijación para perfil<br>DAMH-L8-PL               | Para fijar dos actuadores lineales en posiciones opuestas con montaje vertical | 31                |
| [7]        | Compensador de par<br>DARD-L8                    | Para compensar errores de alineación al utilizar guías externas                | 32                |
| [8]        | Válvula de estrangulación y antirretorno<br>GRLA | Para regular la velocidad                                                      | 35                |

# Hoja de datos



-  - Tamaño  
20 ... 40
-  - Longitud de carrera  
50 ... 1000 mm



## Especificaciones técnicas generales

| Diámetro del émbolo            |       | 20                                                    | 25   | 32   | 40                      |
|--------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|------|------|-------------------------|
| Forma constructiva             |       | Actuador sin vástago                                  |      |      |                         |
| Principio de arrastre          |       | por forma (ranura)                                    |      |      |                         |
| Guía                           |       | Versión básica                                        |      |      |                         |
| Modo de operación              |       | De doble efecto                                       |      |      |                         |
| Carrera                        |       |                                                       |      |      |                         |
| Carrera estándar               | [mm]  | 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 500, 600           |      |      | 200, 300, 400, 500, 600 |
| Producto modular <sup>1)</sup> | [mm]  | 50 ... 1000                                           |      |      |                         |
| Conexión neumática             |       | M5                                                    | G1/8 | G1/8 | G1/4                    |
| Amortiguación                  |       | Amortiguación neumática autorregulable en ambos lados |      |      |                         |
| Longitud de amortiguación      | [mm]  | 9,6                                                   | 9    | 11,6 | 12,9                    |
| Velocidad mín.                 | [m/s] | 0,07                                                  |      |      |                         |
| Velocidad máxima               | [m/s] | 1,5                                                   |      |      |                         |
| Precisión de repetición        | [mm]  | ±0,05                                                 |      |      |                         |
| Detección de posiciones        |       | Para sensores de proximidad                           |      |      |                         |
| Tipo de fijación               |       | Fijación directa mediante taladro pasante             |      |      |                         |
|                                |       | Con accesorios                                        |      |      |                         |
| Posición de montaje            |       | Indistinta                                            |      |      |                         |

1) Pedidos de actuadores solo con carro de 50 mm.

## Condiciones de funcionamiento y del entorno

| Diámetro del émbolo                                   | 20                                                                                                         | 25        | 32 | 40 |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|----|
| Presión de funcionamiento [bar]                       | 2 ... 8                                                                                                    | 1,5 ... 8 |    |    |
| Fluido de funcionamiento                              | Aire comprimido según ISO 8573-1:2010 [7:-:-]                                                              |           |    |    |
| Nota sobre el fluido de funcionamiento/mando          | Puede funcionar con aire comprimido lubricado (posteriormente siempre deberá funcionar con aire lubricado) |           |    |    |
| Temperatura ambiente [°C]                             | 0 ... 60                                                                                                   |           |    |    |
| Clase de resistencia a la corrosión CRC <sup>1)</sup> | 1 - Exposición baja a la corrosión                                                                         |           |    |    |

1) Más información en [www.festo.com/x/topic/crc](http://www.festo.com/x/topic/crc)

## Fuerzas y energía de impacto

| Diámetro del émbolo                              | 20   | 25   | 32   | 40   |
|--------------------------------------------------|------|------|------|------|
| Fuerza teórica con 6 bar [N]                     | 188  | 295  | 483  | 754  |
| Energía de impacto en las posiciones finales [J] | 0,17 | 0,27 | 0,44 | 0,69 |

## Pesos [g]

| Diámetro del émbolo                      | 20   | 25   | 32   | 40   |
|------------------------------------------|------|------|------|------|
| Peso básico con carrera de 0 mm          | 590  | 957  | 1703 | 3234 |
| Peso adicional por cada 10 mm de carrera | 28,2 | 35,3 | 54,7 | 80,6 |
| Masa móvil                               | 66   | 110  | 208  | 450  |

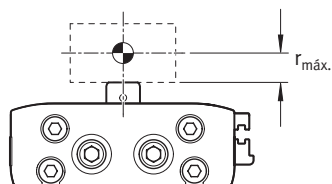
## Hoja de datos

### Zona de trabajo de la amortiguación

La amortiguación en las posiciones finales está configurada para garantizar un funcionamiento libre de impactos. Si las condiciones de funcionamiento están fuera de los márgenes admisibles, debe recurrirse a los dispositivos adecuados (amortiguadores externos) y montarlos de tal manera que amortigüen la masa móvil en su centro de gravedad.

Valores válidos para:

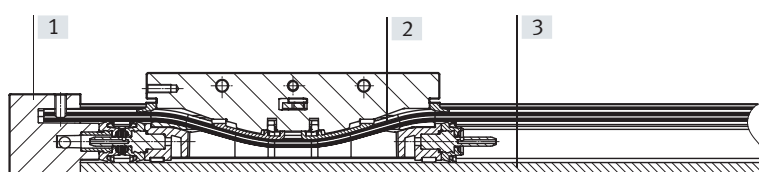
- Posición de montaje horizontal
- Carga útil arriba



|                             |      |    |    |    |    |
|-----------------------------|------|----|----|----|----|
| Diámetro del émbolo         |      | 20 | 25 | 32 | 40 |
| Distancia $r_{\text{máx.}}$ | [mm] | 6  | 6  | 8  | 8  |

### Materiales

Vista en sección

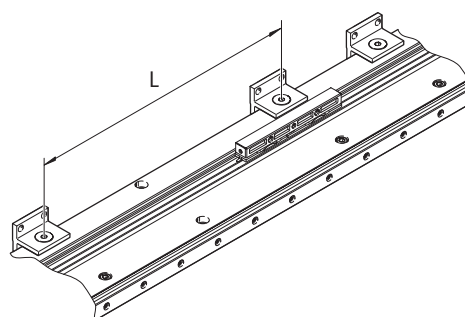
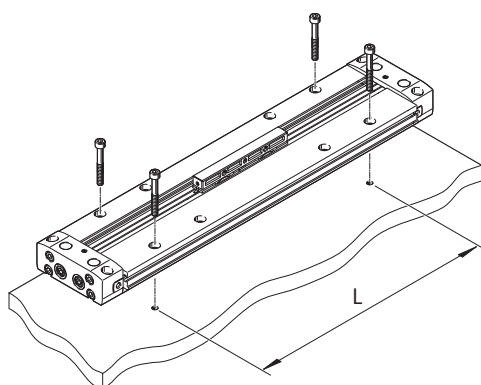


|                             |                                                   |
|-----------------------------|---------------------------------------------------|
| Actuador lineal             |                                                   |
| [1] Tapa                    | Fundición de aluminio, recubierto                 |
| [2] Juntas                  | NBR                                               |
|                             | TPE-U (PU)                                        |
| [3] Cuerpo                  | Aluminio anodizado                                |
| - Nota sobre los materiales | En conformidad con la Directiva 2002/95/CE (RoHS) |
|                             | Sin cobre                                         |
| Conformidad PWIS            | VDMA24364-B1/B2-L                                 |

### Montaje directo

Para evitar deformaciones por tensión, la fijación del actuador deberá realizarse con distinta frecuencia dependiendo de su longitud. La distancia entre apoyos máxima  $L$  es de 300 mm.

Por este motivo, también en la variante sin taladro de fijación (característica W) debe asegurarse el soporte suficiente.

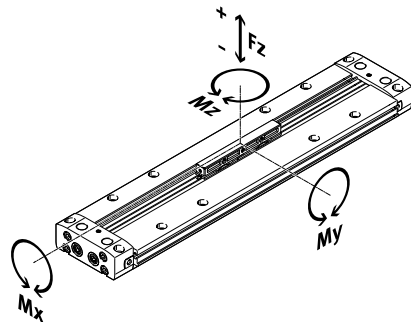


| Carrera<br>[mm] | Número de pares de tornillos |         |         |         |
|-----------------|------------------------------|---------|---------|---------|
|                 | DLGF-20                      | DLGF-25 | DLGF-32 | DLGF-40 |
| 50 ... 150      | 2                            | 2       | 2       | 2       |
| 200             | 2                            | 2       | 2       | 3       |
| 250             | 2                            | 2       | 3       | 3       |
| 300             | 3                            | 3       | 3       | 3       |
| 350 ... 450     | 3                            | 3       | 3       | 4       |
| 500 ... 600     | 4                            | 4       | 4       | 4       |
| 650 ... 750     | 4                            | 4       | 4       | 5       |
| 800 ... 1000    | 5                            | 5       | 5       | 5       |

Hoja de datos

Valores característicos de las cargas

Las fuerzas y pares indicados hacen referencia al centro del compensador de par.  
No pueden superarse durante el funcionamiento dinámico. Además, se debe prestar especial atención al frenado.



Si los actuadores están expuestos a varias fuerzas y momentos simultáneos, deberán respetarse las cargas máximas admisibles y deberá cumplirse la siguiente ecuación:

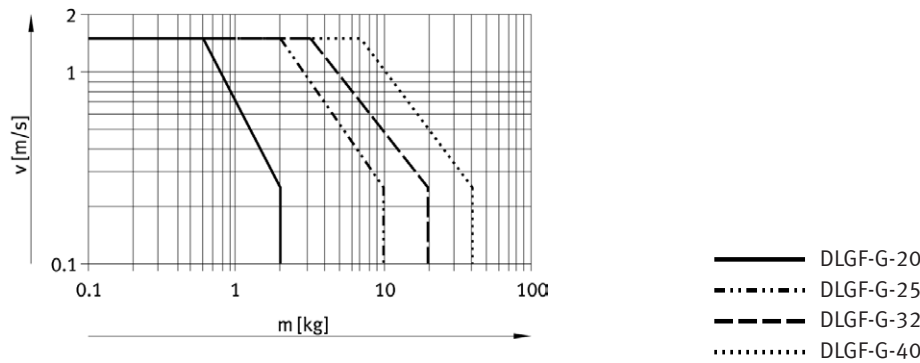
$$0,4 \cdot \frac{F_{z1}}{F_{z2}} + \frac{M_{x1}}{M_{x2}} + \frac{M_{y1}}{M_{y2}} + 0,2 \cdot \frac{M_{z1}}{M_{z2}} \leq 1$$

$$\frac{F_{z1}}{F_{z2}} \leq 1 \qquad \frac{M_{z1}}{M_{z2}} \leq 1$$

F<sub>1</sub>/M<sub>1</sub> = valor dinámico  
F<sub>2</sub>/M<sub>2</sub> = valor máximo

| Fuerzas y momentos admisibles |      |     |     |     |      |
|-------------------------------|------|-----|-----|-----|------|
| Diámetro del émbolo           |      | 20  | 25  | 32  | 40   |
| F <sub>z max.</sub> +         | [N]  | 54  | 95  | 138 | 456  |
| F <sub>z max.</sub> -         | [N]  | 98  | 164 | 276 | 662  |
| M <sub>x max.</sub>           | [Nm] | 0,6 | 1,1 | 1,8 | 7,7  |
| M <sub>y max.</sub>           | [Nm] | 2,2 | 4,5 | 7,6 | 37,6 |
| M <sub>z max.</sub>           | [Nm] | 0,7 | 1,4 | 2,9 | 11,2 |

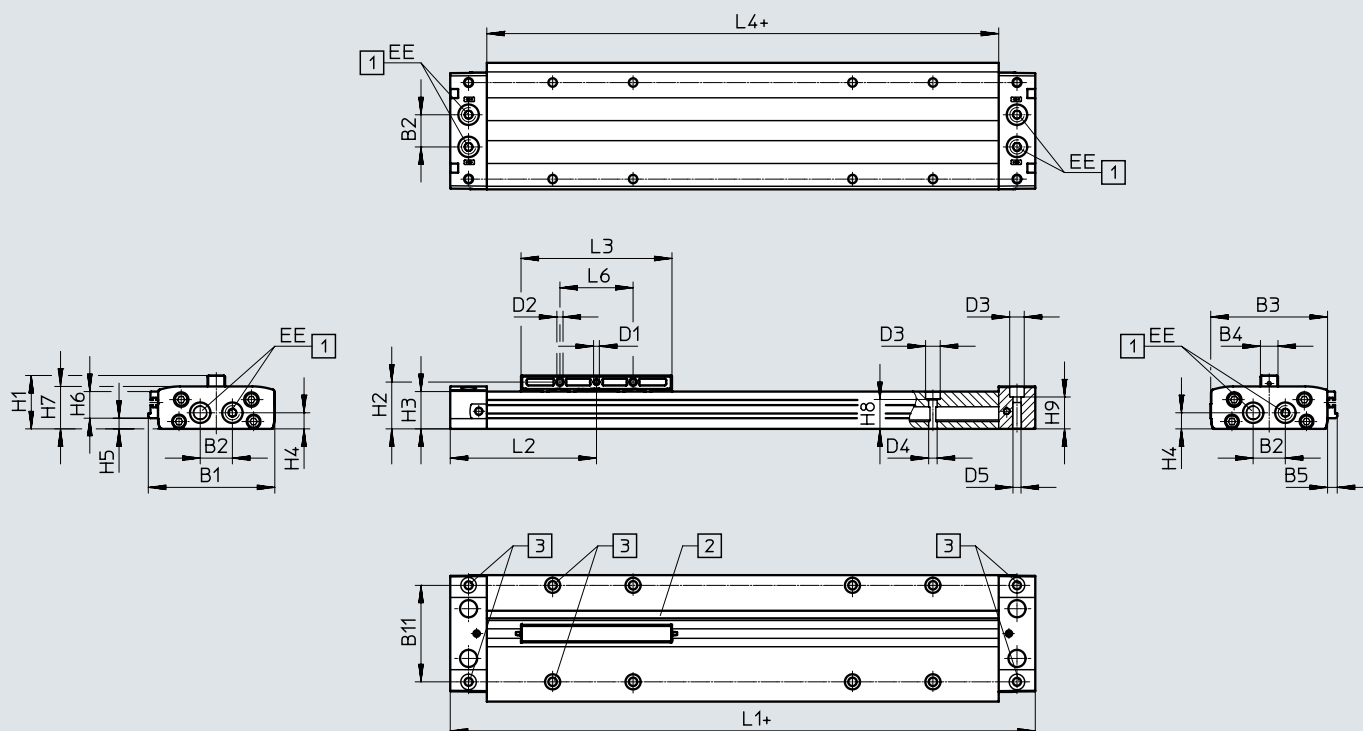
Velocidad máxima admisible "v" en función de la carga útil "m"  
Con amortiguación PPS



## Hoja de datos

## Dimensiones

Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)



- + añadir longitud de carrera
- [1] Conexiones de aire comprimido
- [2] Ranura para sensor de proximidad
- [3] Taladros de fijación para accesorios  
→ página 30, 31
- [4] Taladros de fijación

Juntas tóricas adecuadas para conexiones de aire comprimido debajo:

- Para diámetro de émbolo 20: @ 5x2
- Para diámetro de émbolo 25: @ 12x2
- Para diámetro de émbolo 32: @ 12x2
- Para diámetro de émbolo 40: @ 16x2

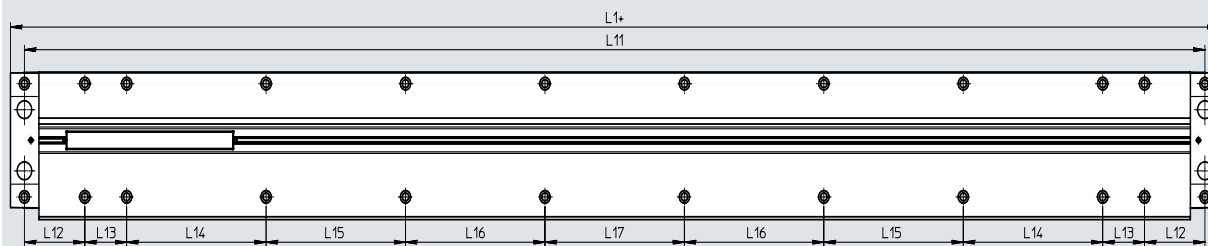
| Ø    | B1   | B2 | B3    | B4 | B5   | B11 | D1 | D2<br>Ø | D3<br>Ø |
|------|------|----|-------|----|------|-----|----|---------|---------|
| [mm] |      |    |       |    |      |     |    |         |         |
| 20   | 79,5 | 17 | 71,8  | 12 | 7,6  | 60  | M4 | 4,2     | 8       |
| 25   | 86,5 | 22 | 79,8  | 12 | 6,6  | 66  | M4 | 4,2     | 10      |
| 32   | 108  | 26 | 99,6  | 16 | 8,2  | 82  | M4 | 4,2     | 11      |
| 40   | 130  | 32 | 119,8 | 16 | 10,1 | 100 | M4 | 4,2     | 11      |

| Ø<br>[mm] | D4<br>Ø | D5<br>Ø | EE   | H1   | H2   | H3   | H4   | H5   | H6   |
|-----------|---------|---------|------|------|------|------|------|------|------|
| 20        | 4,7     | 4,5     | M5   | 31,5 | 27   | 21   | 9    | 5    | 16   |
| 25        | 5,8     | 5,5     | G1/8 | 36,5 | 32   | 25,5 | 11   | 7,3  | 18,2 |
| 32        | 6,8     | 6,5     | G1/8 | 44,5 | 40   | 32   | 14   | 8,1  | 23,9 |
| 40        | 6,8     | 6,6     | G1/4 | 51,5 | 46,5 | 39,5 | 19,5 | 10,8 | 28,7 |

| Ø    | H7   | H8   | H9   | L1    | L2  | L3    | L4    | L6 | Tolerancia de carrera |
|------|------|------|------|-------|-----|-------|-------|----|-----------------------|
| [mm] |      |      |      | ±0,35 |     |       |       |    |                       |
| 20   | 24   | 15,6 | 17,6 | 160   | 80  | 87,6  | 120   | 40 | +1,5                  |
| 25   | 29   | 20,1 | 21,8 | 200   | 100 | 103,2 | 150   | 50 |                       |
| 32   | 35   | 24,6 | 26,5 | 230   | 115 | 121,6 | 170   | 60 |                       |
| 40   | 42,7 | 32,1 | 34,7 | 300   | 150 | 180   | 238,8 | 70 |                       |

Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)

## Taladros de fijación



| Medida    | L1   |      |      |      | L11  |      |      |      | L12 |      |     |    | L13 |     |     |    |
|-----------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|------|-----|----|-----|-----|-----|----|
| Ø Carrera | 20   | 25   | 32   | 40   | 20   | 25   | 32   | 40   | 20  | 25   | 32  | 40 | 20  | 25  | 32  | 40 |
| 50        | 210  | 250  | 280  | 350  | 190  | 225  | 250  | 320  | 55  | 57,5 | 65  | 65 | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 100       | 260  | 300  | 330  | 400  | 240  | 275  | 300  | 370  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 150       | 310  | 350  | 380  | 450  | 290  | 325  | 350  | 420  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 200       | 360  | 400  | 430  | 500  | 340  | 375  | 400  | 470  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 250       | 410  | 450  | 480  | 550  | 390  | 425  | 450  | 520  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 300       | 460  | 500  | 530  | 600  | 440  | 475  | 500  | 570  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 350       | 510  | 550  | 580  | 650  | 490  | 525  | 550  | 620  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 400       | 560  | 600  | 630  | 700  | 540  | 575  | 600  | 670  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 450       | 610  | 650  | 680  | 750  | 590  | 625  | 650  | 720  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 500       | 660  | 700  | 730  | 800  | 640  | 675  | 700  | 770  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 550       | 710  | 750  | 780  | 850  | 690  | 725  | 750  | 820  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 600       | 760  | 800  | 830  | 900  | 740  | 775  | 800  | 870  |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 650       | 810  | 850  | 880  | 950  | 790  | 825  | 850  | 920  |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 700       | 860  | 900  | 930  | 1000 | 840  | 875  | 900  | 970  |     |      |     |    | 65  | 80  | 80  | 45 |
| 750       | 910  | 950  | 980  | 1050 | 890  | 925  | 950  | 1020 |     |      |     |    | 90  | 105 | 110 | 70 |
| 800       | 960  | 1000 | 1030 | 1100 | 940  | 975  | 1000 | 1070 |     |      |     |    | 40  | 55  | 60  | 20 |
| 850       | 1010 | 1050 | 1080 | 1150 | 990  | 1025 | 1050 | 1120 | 65  | 80   | 80  | 45 |     |     |     |    |
| 900       | 1060 | 1100 | 1130 | 1200 | 1040 | 1075 | 1100 | 1170 | 90  | 105  | 110 | 70 |     |     |     |    |
| 950       | 1110 | 1150 | 1180 | 1250 | 1090 | 1125 | 1150 | 1220 | 40  | 55   | 60  | 20 |     |     |     |    |
| 1000      | 1160 | 1200 | 1230 | 1300 | 1140 | 1175 | 1200 | 1370 | 65  | 80   | 80  | 45 |     |     |     |    |

| Medida    | L14 |     |     |     | L15 |     |     |     | L16 |     |     |     | L17 |     |    |     |     |
|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|
| Ø Carrera | 20  | 25  | 32  | 40  | 20  | 25  | 32  | 40  | 20  | 25  | 32  | 40  | 20  | 25  | 32 | 40  |     |
| 50        | -   | -   | -   | 75  | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -  | -   |     |
| 100       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 150       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 200       |     |     | 150 | 150 |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     | 150 |
| 250       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 300       | 150 | 150 | 150 | 150 | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | 150 |     |    |     |     |
| 350       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 400       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 450       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 500       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 150 |    |     |     |
| 550       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 600       | 150 | 150 | 150 | 150 | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   |     |    |     |     |
| 650       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 700       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 750       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 800       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     | 150 |    |     |     |
| 850       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 900       | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | -   |     |    |     |     |
| 950       |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |    |     |     |
| 1000      | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | 150 | -   | -   | -  | 150 |     |

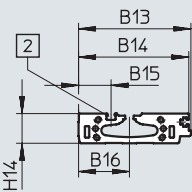
Hoja de datos

Dimensiones

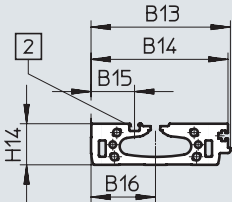
Camisa perfilada

Descarga de datos CAD → [www.festo.com](http://www.festo.com)

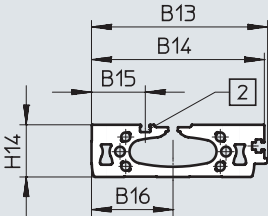
Ø 20



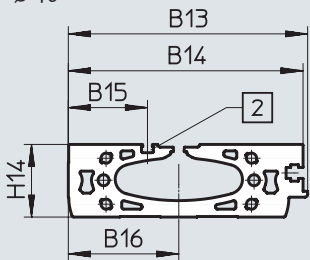
Ø 25



Ø 32



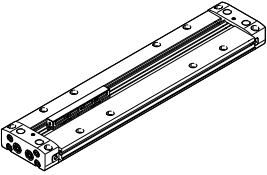
Ø 40



[2] Ranura para sensor de proximidad

| Ø    | B13  | B14   | B15 | B16 | H14  |
|------|------|-------|-----|-----|------|
| [mm] |      |       |     |     |      |
| 20   | 79,5 | 78    | 23  | 36  | 21   |
| 25   | 86,5 | 85    | 27  | 40  | 25,5 |
| 32   | 108  | 106   | 33  | 50  | 32   |
| 40   | 130  | 127,5 | 43  | 60  | 39,5 |

Hoja de datos

| Referencias de pedido                                                            | Diámetro del émbolo | Carrera [mm] | N.º art. | Código de producto |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|----------|--------------------|
|  | 20                  | 100          | 5074918  | DLGF-G-20-100-PPSA |
|                                                                                  |                     | 150          | 5074919  | DLGF-G-20-150-PPSA |
|                                                                                  |                     | 200          | 5074920  | DLGF-G-20-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 250          | 5074921  | DLGF-G-20-250-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5074922  | DLGF-G-20-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 350          | 5074923  | DLGF-G-20-350-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5074924  | DLGF-G-20-400-PPSA |
|                                                                                  |                     | 500          | 5074926  | DLGF-G-20-500-PPSA |
|                                                                                  | 25                  | 600          | 5074928  | DLGF-G-20-600-PPSA |
|                                                                                  |                     | 100          | 5072350  | DLGF-G-25-100-PPSA |
|                                                                                  |                     | 150          | 5072351  | DLGF-G-25-150-PPSA |
|                                                                                  |                     | 200          | 5072352  | DLGF-G-25-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 250          | 5072353  | DLGF-G-25-250-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5072354  | DLGF-G-25-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 350          | 5072355  | DLGF-G-25-350-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5072356  | DLGF-G-25-400-PPSA |
|                                                                                  | 32                  | 500          | 5072358  | DLGF-G-25-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5072360  | DLGF-G-25-600-PPSA |
|                                                                                  |                     | 200          | 5074782  | DLGF-G-32-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5074784  | DLGF-G-32-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5074786  | DLGF-G-32-400-PPSA |
|                                                                                  | 40                  | 500          | 5074788  | DLGF-G-32-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5074790  | DLGF-G-32-600-PPSA |
|                                                                                  |                     | 200          | 5074736  | DLGF-G-40-200-PPSA |
|                                                                                  |                     | 300          | 5074738  | DLGF-G-40-300-PPSA |
|                                                                                  |                     | 400          | 5074740  | DLGF-G-40-400-PPSA |
|                                                                                  |                     | 500          | 5074742  | DLGF-G-40-500-PPSA |
|                                                                                  |                     | 600          | 5074744  | DLGF-G-40-600-PPSA |

## Referencias de pedido: producto modular

|                          | 20                                                                                                 | 25             | 32             | 40             | Condiciones | Código      | Código a introducir |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|----------------|-------------|-------------|---------------------|
| Referencia básica        | <b>8063799</b>                                                                                     | <b>8063800</b> | <b>8063801</b> | <b>8063802</b> |             |             |                     |
| Función                  | Actuadores lineales                                                                                |                |                |                |             | <b>DLGF</b> | DLGF                |
| Guía                     | Versión básica                                                                                     |                |                |                |             | <b>-G</b>   | -G                  |
| Diámetro del émbolo [mm] | 20                                                                                                 | 25             | 32             | 40             |             | <b>-...</b> |                     |
| Carrera [mm]             | 50, 100, 150, 200, 250, 300, 350, 400, 450, 500, 550, 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000 |                |                |                |             | <b>-...</b> |                     |
| Amortiguación            | Amortiguación neumática autorregulable en ambos lados                                              |                |                |                |             | <b>-PPS</b> | -PPS                |
| Detección de posiciones  | Para sensores de proximidad                                                                        |                |                |                |             | <b>A</b>    | A                   |
| Ejecución de perfil      | Con taladros de sujeción                                                                           |                |                |                |             |             |                     |
|                          | Sin taladros de fijación                                                                           |                |                |                |             | <b>-W</b>   |                     |

## Accesorios

### Fijación para perfil DAMH-L8-P

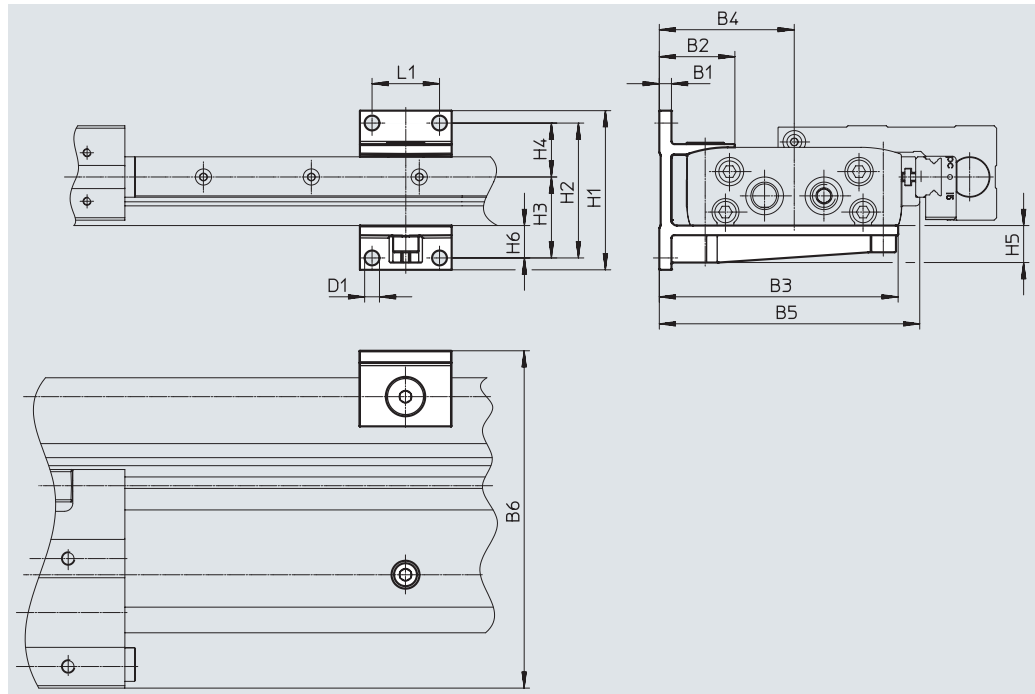
Para DLGF-G/-KF

Material:

Acero inoxidable de alta aleación

En conformidad con la Directiva

2002/95/CE (RoHS)



#### Dimensiones y referencias de pedido

| Para<br>diámetro | B1  | B2   | B3   | B4 | B5 <sup>1)</sup> | B6 <sup>2)</sup> | D1<br>Ø | H1 |
|------------------|-----|------|------|----|------------------|------------------|---------|----|
| [mm]             |     |      |      |    |                  |                  |         |    |
| 20               | 4,5 | 27   | 80,5 | 46 | 89,5             | 115              | 4,5     | 50 |
| 25               | 4,5 | 28   | 88,5 | 50 | 96,5             | 125              | 5,5     | 59 |
| 32               | 5,5 | 32   | 108  | 60 | 118              | 155              | 6,6     | 73 |
| 40               | 5,7 | 33,7 | 127  | 70 | 140              | 185              | 6,6     | 80 |

| Para<br>diámetro | H2 | H3 <sup>2)</sup> | H4 <sup>2)</sup> | H5   | H6 | L1 | Peso | N.º art. | Código de producto |
|------------------|----|------------------|------------------|------|----|----|------|----------|--------------------|
| [mm]             |    |                  |                  |      |    |    | [g]  |          |                    |
| 20               | 40 | 25               | 15               | 10,7 | 10 | 25 | 169  | 8069009  | DAMH-L8-20-P-1     |
| 25               | 50 | 30               | 20               | 13,7 | 12 | 25 | 204  | 8069010  | DAMH-L8-25-P-1     |
| 32               | 60 | 30               | 30               | 14   | 11 | 30 | 373  | 8069011  | DAMH-L8-32-P-1     |
| 40               | 65 | 35               | 30               | 14,8 | 11 | 30 | 438  | 8069012  | DAMH-L8-40-P-1     |

1) Solo en combinación con DLGF-...-G

2) Solo en combinación con DLGF-...-KF

## Accesorios

### Fijación para perfil DAMH-L8-PL

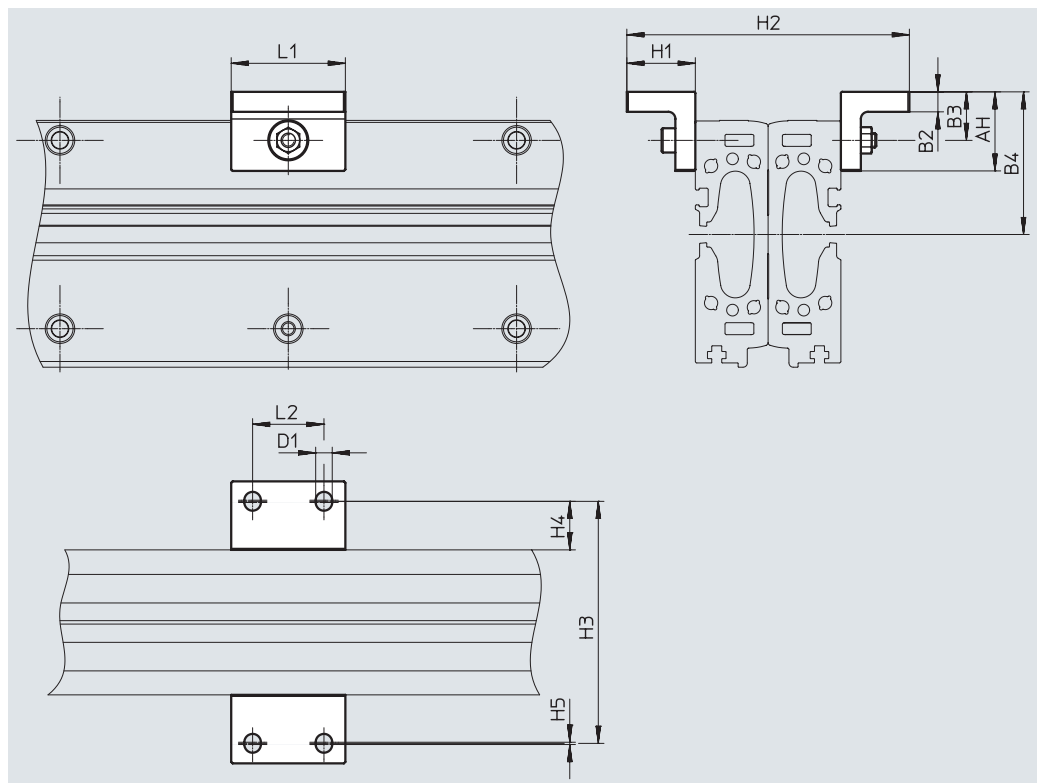
Para la fijación de dos actuadores lineales en posiciones opuestas y montaje vertical.

Material:

Aleación forjada de aluminio, anodizado

En conformidad con la Directiva 2002/95/CE (RoHS)

Para DLGF-G/-KF



| Dimensiones y referencias de pedido |      |     |    |    |         |      |     |     |
|-------------------------------------|------|-----|----|----|---------|------|-----|-----|
| Para diámetro                       | AH   | B2  | B3 | B4 | D1<br>Ø | H1   | H2  | H3  |
| [mm]                                |      |     |    |    |         |      |     |     |
| 20                                  | 25,2 | 6,5 | 16 | 46 | 4,6     | 19,5 | 81  | 70  |
| 25                                  | 27,7 | 7   | 17 | 50 | 5,8     | 24   | 99  | 85  |
| 32                                  | 32,5 | 9   | 19 | 60 | 6,7     | 26   | 116 | 100 |
| 40                                  | 32,5 | 9   | 20 | 70 | 6,7     | 26   | 131 | 115 |

| Para diámetro | H4 | H5 | L1 | L2 | Peso | N.º art. | Código de producto |
|---------------|----|----|----|----|------|----------|--------------------|
| [mm]          |    |    |    |    | [g]  |          |                    |
| 20            | 14 | 1  | 35 | 20 | 64   | 8069013  | DAMH-L8-20-PL-1    |
| 25            | 17 | 1  | 40 | 25 | 99   | 8069014  | DAMH-L8-25-PL-1    |
| 32            | 18 | 1  | 45 | 30 | 160  | 8069015  | DAMH-L8-32-PL-1    |
| 40            | 18 | 1  | 45 | 30 | 166  | 8069016  | DAMH-L8-40-PL-1    |

## Accesorios

### Compensador de par DARD-L8

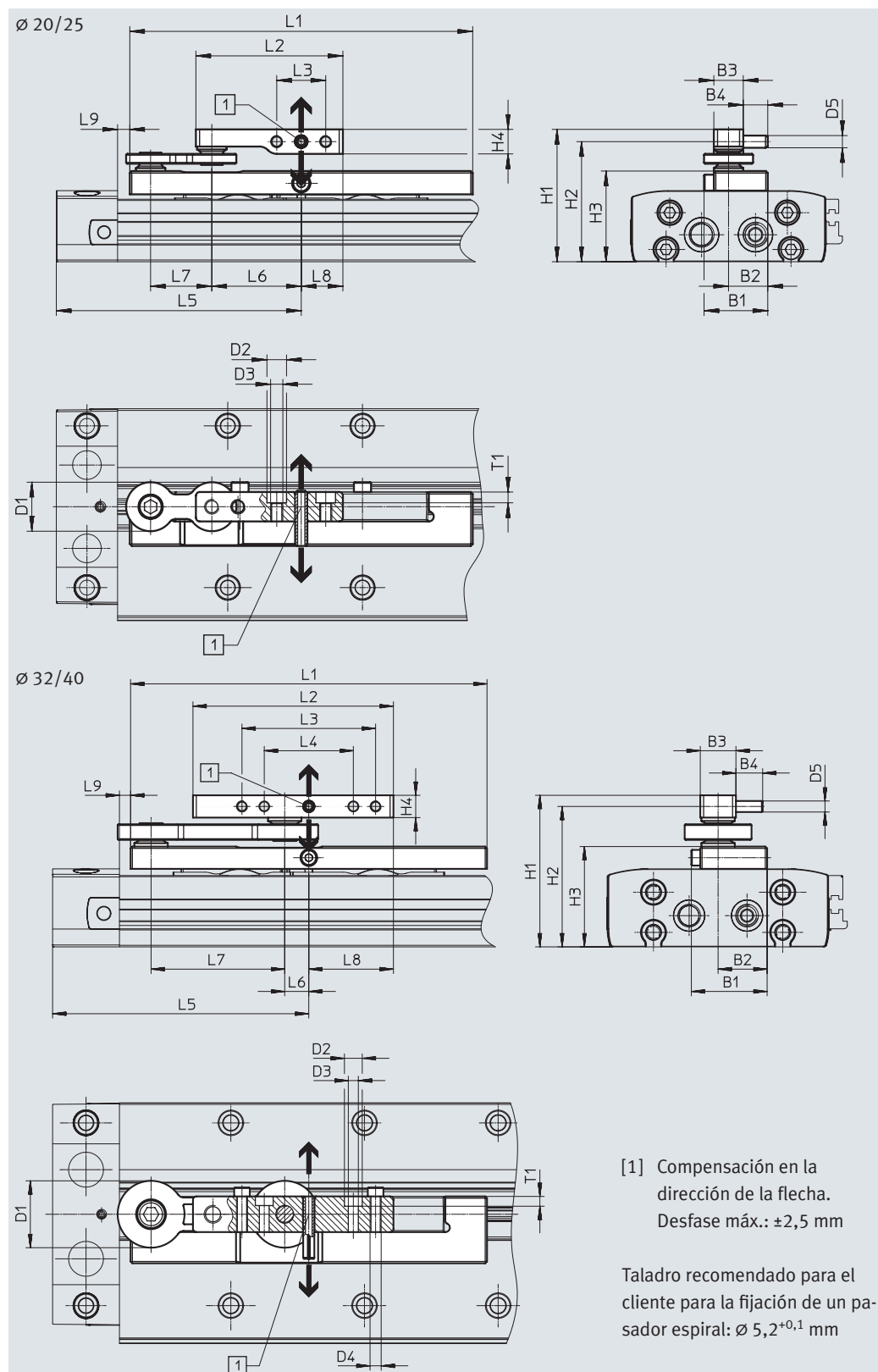
Para compensar errores de alineación al utilizar guías externas.

Para DLGF-G

Material:

Aluminio anodizado

En conformidad con la Directiva  
2002/95/CE (RoHS)



## Accesorios

| Dimensiones y referencias de pedido |                                                              |  |                                                          |  |              |  |                           |           |  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------|--|--------------|--|---------------------------|-----------|--|
| Para diámetro [mm]                  | Desfase máx. entre el actuador lineal y la guía externa [mm] |  | Carga permisible máxima en la dirección de la fuerza [N] |  |              |  | Temperatura ambiente [°C] |           |  |
| 20, 25                              | ±2,5                                                         |  | 550                                                      |  | Poca holgura |  |                           | 0 ... +60 |  |
| 32, 40                              | ±2,5                                                         |  | 1500                                                     |  |              |  |                           |           |  |

| Para diámetro [mm] | B1 | B2 | B3 | B4 | D1<br>Ø | D2<br>Ø | D3               | D4 | D5<br>Ø |
|--------------------|----|----|----|----|---------|---------|------------------|----|---------|
| 20                 | 26 | 16 | 12 | 10 | 20      | 8       | M5 <sup>2)</sup> | –  | 5,2     |
| 25                 | 26 | 16 | 12 | 10 | 20      | 8       | M5 <sup>2)</sup> | –  | 5,2     |
| 32                 | 34 | 22 | 16 | 12 | 30      | 8       | 4,5              | M5 | 5,2     |
| 40                 | 34 | 22 | 16 | 12 | 30      | 8       | 4,5              | M5 | 5,2     |

| Para diámetro [mm] | H1 | H2 | H3 | L1  | L2 | L3   | L4   | L5  | L6   |
|--------------------|----|----|----|-----|----|------|------|-----|------|
|                    |    |    |    |     |    | ±0,1 | ±0,1 |     |      |
| 20                 | 49 | 44 | 32 | 114 | 60 | 20   | –    | 80  | 25,8 |
| 25                 | 54 | 49 | 37 | 140 | 60 | 20   | –    | 100 | 36,5 |
| 32                 | 68 | 63 | 45 | 160 | 90 | 60   | 40   | 115 | 10,8 |
| 40                 | 75 | 70 | 52 | 228 | 90 | 60   | 40   | 150 | 43   |

| Para diámetro [mm] | L7 | L8 | L9  | T1  | CRC <sup>1)</sup> | Peso [g] | N.º art. | Código de producto |
|--------------------|----|----|-----|-----|-------------------|----------|----------|--------------------|
| 20                 | 25 | 17 | 2,2 | 4,4 | 1                 | 137      | 8081466  | DARD-L8-20-S       |
| 25                 | 25 | 17 | 5   | 4,4 |                   | 166      | 4134871  | DARD-L8-25-S       |
| 32                 | 60 | 38 | 5   | 4,4 |                   | 294      | 8081467  | DARD-L8-32-S       |
| 40                 | 60 | 38 | 5   | 4,4 |                   | 440      | 4448222  | DARD-L8-40-S       |

1) Más información en [www.festo.com/x/topic/crc](http://www.festo.com/x/topic/crc)

2) El taladro roscado pueden también utilizarse como taladro pasante para tornillos con rosca M4.

## Accesorios

### Soporte para amortiguador DAYP-L8

Para amortiguadores DYSS

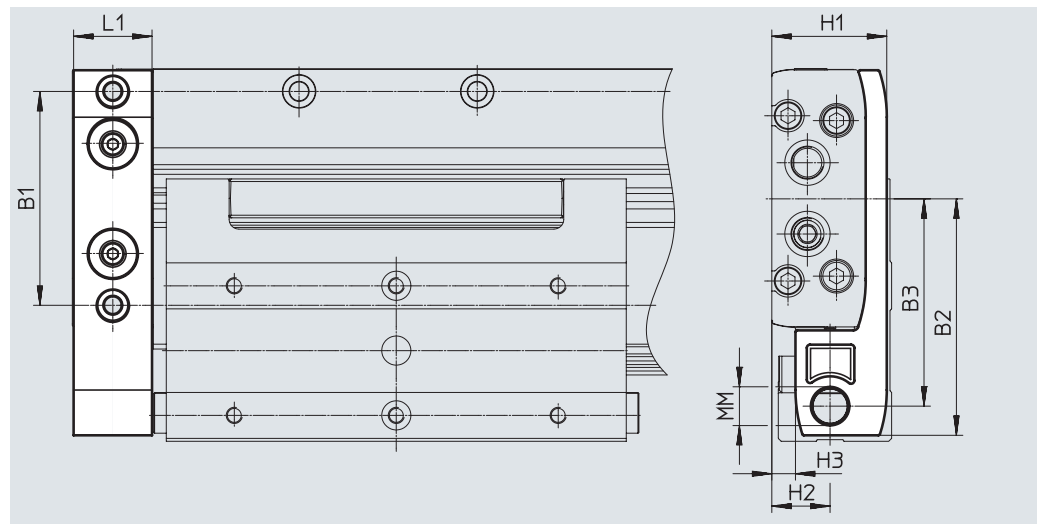
Para DLGC-KF

Material:

Acero inoxidable de alta aleación

En conformidad con la Directiva

2002/95/CE (RoHS)



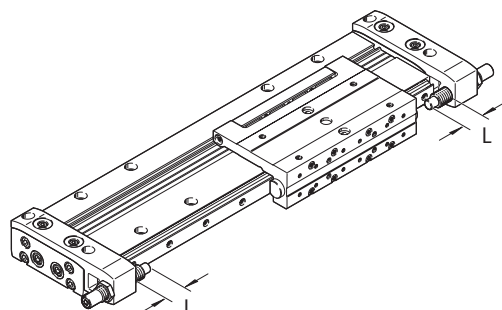
#### Dimensiones y referencias de pedido

| Para diámetro [mm] | B1  | B2   | B3    | H1   | H2   |
|--------------------|-----|------|-------|------|------|
| 20                 | 60  | 67,1 | 59    | 30,5 | 14,9 |
| 25                 | 66  | 73   | 64    | 35,5 | 18   |
| 32                 | 82  | 92,3 | 83,4  | 43,5 | 19   |
| 40                 | 100 | 113  | 100,5 | 50,5 | 24   |

| Para diámetro [mm] | H3   | L1   | MM      | Peso [g] | N.º art. | Código de producto |
|--------------------|------|------|---------|----------|----------|--------------------|
| 20                 | 5    | 19,5 | M10x1   | 165      | 8069005  | DAYP-L8-20         |
| 25                 | 7,3  | 24,2 | M12 x 1 | 224      | 8069006  | DAYP-L8-25         |
| 32                 | 8    | 29   | M14x1   | 429      | 8069007  | DAYP-L8-32         |
| 40                 | 10,8 | 29,5 | M16x1   | 560      | 8069008  | DAYP-L8-40         |

#### Ajuste de carrera con ayuda de amortiguadores DYSS

Los amortiguadores pueden ajustarse en cada lado con un valor de hasta  $L = 25$  mm. Esto significa que la carrera puede acortarse en un máximo de 50 mm.

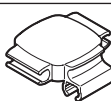
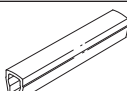


#### Referencias de pedido

|                                 | Para diámetro | Observación  | N.º art. | Código de producto | UE <sup>1)</sup> |
|---------------------------------|---------------|--------------|----------|--------------------|------------------|
| Amortiguador DYSS               |               |              |          |                    |                  |
| Hojas de datos → Internet: dyss |               |              |          |                    |                  |
|                                 | 20            | Para DLGC-KF | 8069001  | DYSS-7-5-Y1F       | 1                |
|                                 | 25            |              | 8069002  | DYSS-8-8-Y1F       |                  |
|                                 | 32            |              | 8069003  | DYSS-10-10-Y1F     |                  |
|                                 | 40            |              | 8069004  | DYSS-12-12-Y1F     |                  |

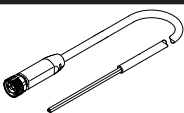
1) Unidades por embalaje

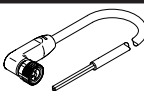
## Accesorios

| Referencias de pedido                                                             |           | Para diámetro                                                           | Observación | N.º art.         | Código de producto | UE <sup>1)</sup> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|--------------------|------------------|
| Válvula de estrangulación y antirretorno GRLA                                     |           |                                                                         |             |                  |                    |                  |
|  | 20        | Ejecución en metal                                                      | 193137      | GRLA-M5-QS-3-D   | 1                  |                  |
|                                                                                   | 25, 32    |                                                                         | 193138      | GRLA-M5-QS-4-D   |                    |                  |
|                                                                                   |           |                                                                         | 193142      | GRLA-1/8-QS-3-D  |                    |                  |
|                                                                                   |           |                                                                         | 193143      | GRLA-1/8-QS-4-D  |                    |                  |
|                                                                                   |           |                                                                         | 193144      | GRLA-1/8-QS-6-D  |                    |                  |
|                                                                                   |           |                                                                         | 193146      | GRLA-1/4-QS-6-D  |                    |                  |
|                                                                                   |           |                                                                         | 193147      | GRLA-1/4-QS-8-D  |                    |                  |
|                                                                                   | 40        |                                                                         | 193148      | GRLA-1/4-QS-10-D |                    |                  |
| Manguito conector ZBV                                                             |           |                                                                         |             |                  |                    |                  |
|  | 25, 32    | Para centrar en caso de fijación directa de minicarro DGSL              | 548805      | ZBV-9-7          | 10                 |                  |
|                                                                                   | 40        |                                                                         | 548806      | ZBV-12-9         |                    |                  |
| Portacables DADG                                                                  |           |                                                                         |             |                  |                    |                  |
|  | 20 ... 40 | Para la fijación del cable del sensor de proximidad en un ángulo de 90° | 8069000     | DADG-HL-N8-P2    | 2                  |                  |
| Tapa de la ranura ABP                                                             |           |                                                                         |             |                  |                    |                  |
|  | 20 ... 40 | Para ranuras para sensores de 0,5 mm                                    | 563360      | ABP-5-S1         | 2                  |                  |

1) Unidades por embalaje

| Referencias de pedido: sensor de proximidad para ranura en T, magnetorresistivo     |                                                                                      |                    |                        |          |                    | Hojas de datos → Internet: smt |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|----------|--------------------|--------------------------------|
| Tipo de fijación                                                                    | Salida de conmutación                                                                | Conexión eléctrica | Longitud del cable [m] | N.º art. | Código de producto |                                |
| <b>Contacto normalmente abierto</b>                                                 |                                                                                      |                    |                        |          |                    |                                |
|  | Insertable desde arriba en la ranura, a ras con el perfil del cilindro, diseño corto | PNP                | Cable trifilar         | 2,5      | 574335             | SMT-8M-A-PS-24V-E-2,5-OE       |
|                                                                                     |                                                                                      |                    | Conector M8x1, 3 pines | 0,3      | 574334             | SMT-8M-A-PS-24V-E-0,3-M8D      |
|                                                                                     |                                                                                      | NPN                | Cable trifilar         | 2,5      | 574338             | SMT-8M-A-NS-24V-E-2,5-OE       |
|                                                                                     |                                                                                      |                    | Conector M8x1, 3 pines | 0,3      | 574339             | SMT-8M-A-NS-24V-E-0,3-M8D      |

| Cables de conexión NEBA, rectos                                                     |                                            |                                           |                                                 |                    |          |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|----------|-----------------------|
|                                                                                     | Conexión eléctrica 1, técnica de conexión  | Conexión eléctrica 2, técnica de conexión | Conexión eléctrica 2, número de contactos/hilos | Longitud del cable | N.º art. | Código de producto    |
|  | M12x1, codificación A según EN 61076-2-101 | Extremo abierto                           | 3                                               | 2,5 m              | 8078223  | NEBA-M8G3-U-2.5-N-LE3 |
|                                                                                     |                                            |                                           |                                                 | 5 m                | 8078224  | NEBA-M8G3-U-5-N-LE3   |

| Cables de conexión NEBA, acodados                                                   |                                            |                                           |                                                 |                    |          |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|----------|-----------------------|
|                                                                                     | Conexión eléctrica 1, técnica de conexión  | Conexión eléctrica 2, técnica de conexión | Conexión eléctrica 2, número de contactos/hilos | Longitud del cable | N.º art. | Código de producto    |
|  | M12x1, codificación A según EN 61076-2-101 | Extremo abierto                           | 3                                               | 2,5 m              | 8078230  | NEBA-M8W3-U-2.5-N-LE3 |
|                                                                                     |                                            |                                           |                                                 | 5 m                | 8078231  | NEBA-M8W3-U-5-N-LE3   |